

# Deutsche Rundschau

## in Polen

**Bezugspreis:** Polen und Danzig: In den Ausgabezeiten und Abhebungsstellen monatlich 3,50 Zł. mit Zustellgeld 3,80 Zł. Bei Vorbezug monatlich 3,89 Zł. vierteljährlich 11,66 Zł. Unter Streifenband monatlich 7,50 Zł. Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung etc.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Polen und Danzig die einspaltige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50%, Aufschlag. — Bei Blauproschrift u. schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Postkonten: Polen 202 157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 295

Bromberg, Sonntag, den 22. Dezember 1935.

59. Jahrg.

## „Bollwerk des Westens“.

Von Axel Schmidt.

In seinem höchst aufschlußreichen Interview an den amerikanischen Journalisten Baillie erklärte der Führer und Reichkanzler: „Deutschland ist das Bollwerk des Westens gegen den Bolschewismus und wird bei der Abwehr Propaganda mit Propaganda, Terror mit Terror und Gewalt mit Gewalt bekämpfen.“

Wie recht der Führer mit dieser seiner Feststellung hat, zeigt ein Wort Lenins, das viel zu sehr in Vergessenheit geraten ist. Bald nach der bolschewistischen Revolution erklärte Lenin, daß der Aufenthalt der Bolschewisten in Moskau nur ein vorläufiger sei und daß er hoffe, die Hauptstadt des Proletariats schnell nach Mitteleuropa verlegen zu können. Wer aber die Ansicht vertritt, daß Lenins Nachfolger, Stalin, in dieser Beziehung andere Wege zu wandeln beabsichtigt, der sei daran erinnert, daß Stalin auf dem kürzlich abgehaltenen Kominternkongreß in Moskau ausführte, der Erfolg des unvermeidlichen Kampfes gegen die kapitalistische Welt würde davon abhängen, ob es gelänge, diesen Kampf bis zu dem Augenblick hinauszuschieben, in dem die Kapitalisten wegen der Verteilung der Kolonien gegenseitig in einen Krieg verwickelt wären. Der italienische Journalist Barzini hat deswegen nur zu recht, wenn er kürzlich erklärte, daß das offizielle Gesicht der Sowjetunion nur eine Maske sei, das wahre Gesicht sei die Komintern, deren Sitz bekanntlich sich in Moskau befindet und in deren Führung Stalin läge. Der italienische Publizist führt dann eine Reihe von Vorfällen der Komintern an, die in der Tat ebenso wie die zahlreichen bolschewistischen Terrorakte beweisen, daß die nationalsozialistische These, die Sowjetunion könne gar nicht auf den Gedanken der Weltrevolution verzichten, berechtigt sei.

Diese Ansicht wird auch nicht widerlegt durch Litwinows europäische Politik, die, seitdem Sowjetrußland in den Völkern eingetreten ist, scheinbar der revolutionären Taktik entsagt hat und erklärt, mit Frankreich und England zusammen, staatsverhaltende Politik betreiben zu wollen. Daß Litwinows Haltung in Genf nur taktischen Erwägungen entspricht, zeigt Rußlands Agitation in China, bei der sie mit allen Mitteln die radikalen Elemente in Kanton gegen die nationale Regierung in Nanjing unterstüßt. Sie denkt dabei an ein Wort Lenins, daß der Siegeslauf der Weltrevolution von China ausgehen müßte, weil dann mit einem Schlage ein Viertel der Menschheit für den Bolschewismus gewonnen wäre.

So vorsichtig Moskau gegenüber Japan operiert, so eifrig sind die bolschewistischen Emissäre in China tätig. Jedoch auch Litwinows Politik im italienischen abessinischen Streit zeigt, daß es Moskau nicht darauf ankommt, dem Frieden eine Gasse zu bereiten, sondern die farbigen Völker gegen die weißen und die europäischen Staaten gegeneinander aufzuheizen. Daß das Eintreten für die farbigen Völker nicht durch ideale Regungen hervorgerufen wird, sondern ganz skrupelloser Spekulationen entspringt, dafür sind die Debatten auf einem der früheren Kominternkongresse bezeichnend. Damals machte Bucharin, der Theoretiker des Bolschewismus, kein Hehl von seiner gründlichen Verachtung des Selbstbestimmungsrechtes. Er fügte aber hinzu, daß die Anwendung dieses Prinzips zuweilen, vom rein utilitaristischen Standpunkt aus jedoch nützlich sein kann.

„Proklamieren wir für die europäischen Kolonien, für die Hottentotten, Buschmänner, Neger, Indier und andere die Lösung des Selbstbestimmungsrechtes, so verlieren wir nichts. Im Gegenteil. Wir gewinnen nur dadurch, daß der ganze nationale Komplex dem fremden Imperialismus Schaden zufügen wird. Die prägnanteste Nationalbewegung, die der Indier, gießt Wasser auf unsere Mühlen, da sie den Verfall des englischen Imperialismus fördert.“

Diesen zynischen Sätzen ist es nicht nötig, ein Wort der Kritik hinzuzufügen. Selbst in Frankreich, wo die Regierung eben im Begriffe ist, mit Moskau ein politisches Abkommen zu schließen, das verzweifelte Ähnlichkeit hat mit dem Bündnis vor dem Weltkrieg, beginnen sich besorgte Stimmen zu melden. So protestierte der „Matin“ gegen die Einmischung Sowjetrußlands in die französische Innenpolitik. Unter der Überschrift: „Stalin, der Leiter der Volksfront“ erinnert das genannte Blatt an die Beschlüsse des Kongresses der Komintern, in deren Vollzugsausschuß an der Seite Stalins vier französische Kommunisten saßen, die jetzt täglich gegen die französische Regierung und gegen die französische Republik Sturm laufen. Niemals in der ganzen Geschichte der Französischen Republik habe man eine so offene und freche Einmischung in die französische Innenpolitik erlebt. Das Blatt schließt seinen Aufsatz mit der Frage, ob Frankreich wirklich schon im Begriffe sei, eine Provinz Sowjetrußlands zu werden.

Im letzten Jahre scheint sich der Bolschewismus schon so fest zu fühlen, daß er es nicht mehr für nötig ansieht, sein außenpolitisches Ziel, die Weltrevolution, zu verbergen. Zitierte doch ein Zeitartikel der „Pravda“ zum Jahrestage der Ermordung des Bolschewistenführers Kirow, dessen verheißungsvolle Worte, wonach nicht viele Jahre vergehen würden, bis der Bolschewismus, gestützt auf die Eroberungen des Sozialismus, in Sowjetrußland beide Erdhälften auf den Weg des Kommunismus lenken würde. Und hierzu bemerkt die „Pravda“ ihrerseits:

„Wir sind dabei zuversichtlich, die ganze Welt auf den Weg des Kommunismus zu lenken und wir werden sie dorthin trotz der Widerstände der Wölfe und Schlangen des Kapitalismus bringen. Unsere Zuversicht beruht darauf, daß sowohl die Stützpunkte wie die Hebel in den Händen der Partei liegen, in deren Reihen Kirow gekämpft hat und gestorben ist. Auf diesen Hebeln ruhen Stalins und Duzendes Millionen von Händen des unbefiegbaren Sowjetvolkes.“

Daß die bolschewistischen Bäume nicht in den Himmel wachsen, dafür trägt neben Polen infolge seiner Herlage das nationalsozialistische Deutschland in erster Linie die Verantwortung. Dieser Ansicht ist auch der schon zitierte italienische Journalist, der zum Schluß darauf hinweist, daß ein „mächtiger und unerschütterlicher Nationalsozialismus die einzige Garantie gegen die bolschewistische Gefahr darstelle, die freilich niemals ganz gebannt werden könne.“

## Willkür oder Volksstumsrecht?

Eine Erklärung der deutschen Volksgruppen.

Der Verband der Deutschen Volksgruppen veröffentlicht zur Ausweisung der vier heimatreuen Eupen-Malmedyer nachstehende Erklärung:

Auf Grund eines in Belgien durchgeführten Ausbürgerungsgesetzes wurde vier führenden Persönlichkeiten deutschen Volksstums aus Eupen-Malmedy ihre Staatsangehörigkeit aberkannt.

Die völkerrechtswidrige Durchführung und Anwendung des Gesetzes hat die ganze heimatreue Bevölkerung in Eupen-Malmedy getroffen. Seine Solidarität mit ihr hat der Verband der deutschen Volksgruppen in Europa mehrfach bekundet; sie ist auch vom Europäischen Nationalitätenkongreß zum Ausdruck gebracht worden.

In diesen Tagen sind die ansässigen Volksgruppen aus Belgien ausgewiesen worden. Mit dem Verstoß gegen die heiligen Volksstumsrechte ist die Vertreibung vom angestammten und geliebten Heimatboden gescheit. Man kann — wie der Verteidiger Josef Dehottans erklärte — seine Heimat nicht an den Stiefelsohlen wegstreichen. Aus seiner Heimat verwiesen zu werden ist einer der schwersten Verluste, der einen Menschen treffen kann.

Die Volksgruppen sehen in dieser Maßnahme, vor allem aber in der hierin zum Ausdruck kommenden Entrechtung der Volksgruppe in Eupen-Malmedy eine grundsätzlich und praktisch ernste Bedrohung des Friedens. Das Zusammenarbeiten der Volksgruppen dient dem Ziele, die Spannungen zwischen Staatsgemeinschaft und Volksgemeinschaft durch Sicherung hinreichender Volksstumsrechte im wohlverstandenen Interesse auch ihrer Heimatstaaten zu überwinden. Grundsätze, wie sie in Belgien zum Gesetz erhoben und bis zur härtesten Konsequenz

## Noch immer gespannte Lage in London.

Die Aussprache im englischen Unterhaus hat die Krise in England, zu der die Pariser Friedensvorschläge geführt hatten, vorläufig beendet. Als letzter Redner sprach im Namen der Regierung Schatzkanzler Neville Chamberlain, der in energischer Form das Gerücht dementierte, daß Verhandlungen zwischen Rom, Paris, Berlin und London über eine Völkerverbundreform und die Schaffung eines Vier-Mächte-Direktoriums im Gange seien. Diese Geschichte sei völlig unbegründet.

Zum Schluß wurde der Mißtrauensantrag der Arbeiter-Partei mit 397 gegen 165 Stimmen abgelehnt. Der Abänderungsantrag des konservativen Lord Winterston, der der Regierung die volle Unterstützung bei Verfolgung der Außenpolitik zusagt, die bei den letzten Wahlen vom englischen Volk gebilligt wurde, wurde mit 390 gegen 165 Stimmen angenommen. Aber der Sieg der Regierung ist nur ein parlamentarischer Erfolg und hinterläßt den Eindruck, daß Hoare, der der Volksstimmung geopfert wurde, jetzt die Sympathien des ganzen Landes genießt, während die Gesamtregierung trotz des Abstimmungsergebnisses mehr belastet erscheint als vorher.

## Herriots Rückzug

vom Vorjög der Radikalsozialen Partei.

Wie aus Paris gemeldet wird, ist in der gleichen Stunde, in welcher der britische Außenminister zurücktrat, auch in Frankreich eine politische Wendung eingetreten, die um so überraschender ist, als sie gerade den Mann betrifft, der innerhalb des Kabinetts Laval die weitgehenden Versöhnungsbestrebungen des Ministerpräsidenten hinter den Kulissen am stärksten bekämpft hat. Bei der Sitzung des Exekutivsausschusses der Radikalsozialen Partei wurde der Parteivorstand, Staatsminister Herriot, von dem Depu- tierten Abde-Bidal und später von dem Abgeordneten Piot heftig angegriffen. Es fiel das Wort von den „Rückzugsmethoden“ der Regierung. Daraufhin erhob sich Herriot in höchster Empörung und erklärte, daß er das Amt des Parteivorstandes niederlege. Vorher war noch seiner Sonntagsrede in Montbéliard einstimmige Billigung erteilt worden.

durchgeführt wurden, sind geeignet, diese Spannungen bis ins Untragbare zu steigern und eine verhängnisvolle Unsicherheit zu schaffen.

In treuer Verbundenheit mit den Volksgenossen in Eupen-Malmedy sieht die Führung des Verbandes es als ihre Pflicht an, diese Feststellung in aller Öffentlichkeit vorzunehmen.

## Beihnachten ohne Tannenbaum in Südtirol.

Wie bereits gemeldet, wurde die Verordnung des faschistischen Parteisekretärs über die Abschaffung der Weihnachtsbäume in Italien für die Provinz Bozen am 9. Dezember aufgehoben. Das Verbot des Verkaufs von Christbaumzweigen, das vom faschistischen Kaufleuteverband erlassen wurde, besteht jedoch immer noch.

Da im übrigen das Christbaumverbot nur für die Provinz Bozen, nicht für ganz Südtirol aufgehoben wurde, werden die deutschen Bewohner des Bozener Unterlandes, das zur Provinz Trient gehört, ihr Weihnachtsfest nun doch ohne Tannenbaum feiern müssen, falls das Verbot nicht in letzter Stunde auch noch für sie aufgehoben wird.

## Auch Sowjetrußland

wieder ohne Weihnachtsbaum.

In Sowjetrußland ist auch in diesem Jahre wieder das Abschlagen und Aufstellen von Weihnachtsbäumen verboten worden; das ausdrückliche Verbot datiert bekanntlich vom Jahre 1928. Diese Tatsache zeigt erneut, daß der Kampf gegen die Religion und alle religiösen Bräuche von der Sowjetregierung in unverminderter Schärfe fortgesetzt wird.

## Ein Komitee für Nationalitätenfragen

soll beim Ministerrat-Präsidium eingerichtet werden.

(Von unserem ständigen Warschauer Berichterstatter.)

Unter den Projekten, die dem Ministerrat zur Beschlußfassung vorliegen, befindet sich auch der Plan der Einsetzung eines ständigen, dem Ministerrat-Präsidium zur Seite stehenden Komitees, das sich ausschließlich mit Nationalitätenfragen befassen würde. Nach diesem Projekt soll der jeweilige Ministerpräsident Vorsitzender des Komitees, der Innenminister — stellvertretender Vorsitzender sein. Zum geschäftsführenden Direktor des Komitees ist der Direktor des Instituts für Nationalitätenforschung Paprocki ausgerufen.

## Alexandrien ein englisches Heerlager.

DNB. Eine Rentermeldung aus Alexandrien gibt eine lebendige und lehrreiche Darstellung der in Ägypten im Gange befindlichen militärischen Vorbereitungen. Es heißt darin u. a., daß viele Dampfer aus England militärische Ladungen aller Art bringen, wie Flugzeuge, Geschütze, Tanks, Lastkraftwagen und Tausende von Rollen Stacheldraht. Bei Sidi Barrani in der Umgebung von Alexandrien befindet sich eine regelrechte militärische Zeltstadt, die von einer zehn Kilometer langen Stacheldrahtperre umschlossen ist und asphaltierte Straßen, Lichtspielhäuser und Kaffees besitzt. 5000 neue Zelte sind von England unterwegs, und weitere Truppen werden binnen kurzem erwartet. Den Einwohnern ist es bereits eine tägliche Gewohnheit geworden, Reihen britischer Kriegsschiffe bei Schießübungen zu beobachten, und der Donner von Luftabwehrgeschützen ist an der Küste ein gewöhnliches Ereignis. An strategischen Punkten der Stadt schießen hölzerne Kasernen und Bureaugebäude wie Pilze in die Höhe.

Der Gegensatz zu Kairo, wo alles normal geblieben ist, ist auffallend. Flugzeuge und Flugboote veranstalten tägliche Übungen über der Stadt. Im Hafen liegen nahezu 80 britische Kriegsschiffe.

Zum ersten Mal in seiner Geschichte ist der Hafen so voll, daß zwei Kreuzer außerhalb des Hafens vor Anker gehen mußten. Das westlich der Stadt gelegene Küstengebiet, das bis vor wenigen Monaten ein beliebtes Ausflugsziel war, ist jetzt für Neugierige gesperrt.

In Alexandrien wird angenommen, daß im Kriegsfall ein Angriff auf die britische Flotte von der Zwölfinselgruppe und von Rhodos erfolgen würde, und daß dabei U-Boote die Hauptrolle spielen würden, um die britischen Kriegsschiffe von der Küste zu entfernen und einer aus Libyen vorrückenden Armee bessere Aussichten für einen Durchbruch zu geben. Es wird allgemein geglaubt, daß ein Angriff von Libyen aus fehlgeschlagen würde, solange die britische Flotte die ägyptische Küstenlinie beherrscht.

Große Mengen von Flugzeugen treffen ständig ein, und obwohl die Zahl der in Ägypten befindlichen Militärmaschinen streng geheim gehalten wird, ist bekannt, daß die britische Luftstärke im Nahen Osten weit größer ist, als die jetzige italienische Luftstärke in Libyen.



## Neue schwere Kämpfe am Tazazze.

Aus Addis Abeba wird gemeldet:

Nach dem Scheitern der englisch-französischen Friedensvorschläge betrachtet man in abessinischen Regierungskreisen die Eröffnung neuer Friedensverhandlungen auf längere Zeit hinaus als unwahrscheinlich. Alle Anzeichen deuten darauf hin, da die Abessinier an der Nordfront neue Offensivvorbereitungen treffen.

Die Berichte über die Kriegslage an der Nordfront geben ein uneinheitliches Bild. Bisher unbestätigte Berichte besagen, da abessinische Vortrupps bis vor die Tore der Stadt Makalle vorgedrungen sind. Auch an verschiedenen anderen Stellen der Nordfront ist es wiederholt zu weiteren Gefechten gekommen. Andererseits ist, nach Meldungen aus dem italienischen Hauptquartier in Asmara, der erste abessinische Durchbruchversuch in der Schlacht am Tazazze als gescheitert anzusehen. Man schtzt dort die Verluste, die die Abessinier bei diesen Kämpfen hatten, auf 1000 Mann. Die italienischen Flieger haben häufig eingegriffen. So haben allein im Laufe des Mittwochs nicht weniger als sechs Bombenangriffe stattgefunden. Nach anderen Nachrichten haben die Italiener die 3000 Mann starke abessinische Streitmacht völlig aufgerieben. Die Abessinier, die versuchten, schwimmend das jenseitige Ufer des Tazazze zu erreichen, ertranken in dem durch Regengüsse zu einem reissenden Gewässer angeschwollenen Flu. Die Verluste der Italiener bei den Kämpfen am Tazazze sollen 272 Mann betragen.

Nach den letzten Meldungen von der Front werden die Kämpfe vor allem im Tazazze-Gebiet erneut mit sehr groer Heftigkeit weitergeführt. Die Kampfhandlungen entwickelten sich auf breiter Linie. An der Südfront wurde das abessinische Hauptquartier von Djigjiga nach Dagabur verlegt. Die abessinischen Truppen rücken in mehreren Abteilungen täglich bis 25 Kilometer vor.

### Der Negus reist an die Front.

Während der letzten Tage sind die Vorbereitungen für die Reise des Negus an die Nordfront so weit gediehen, da man mit seinem baldigen Aufbruch von Dessie rechnet. Der Kaiser wird mit groem Gefolge reisen. An Glanz und Pracht wird die kiserliche Karawane alles ntfalten, was dem Herrscher zur Verfügung steht. Die Sattelschden der Pferde und Maultiere werden aus rot-leuchtendem Stoff mit goldener Verzierung bestochen. Der Kaiser wird zwei reinrassige Araberperde reiten, deren Sattel- und Baumzeug aus reinem Gold gearbeitet ist. In der Begleitung des Negus wird sich der abessinische Kronprinz befinden.

## Grenzgefecht zwischen Japanern

und Mongolen.

Nach einer Meldung aus Tokio vertrieb eine mandchurische Grenzpatrouille am Donnerstag 70 Mongolen aus der Gegend von Balun-Derun, südwestlich des Buinor-Sees. Die Mongolen zogen sich unter Zurücklassung von 29 Toten nach Süden zurück. 30 japanische Soldaten leisteten der mandchurischen Patrouille Beistand. Eine aus sowjetrussischer Quelle kommende Meldung besagt, da japanische Soldaten in auenmongolisches Gebiet eindringen seien.

Der Vorfall hat zu einem scharfen Meinungsstreit zwischen Tokio und Moskau geführt.

## Amnestie-Gesetz endgültig verabschiedet.

In der gestrigen Vollsitzung des Senats wurde das Amnestie-Gesetz in der vom Sejm beschlossenen Fassung endgültig verabschiedet und wird mit seiner Veröffentlichung im „Dziennik Ustaw“, die noch heute erwartet wird, in Kraft treten.

Nach dem Referat über den Entwurf, in dem Vize-Marschall Makowski seine Annahme empfahl, ergriff auch diesmal wieder

### Justizminister Michkowski.

das Wort, der u. a. erklärte, da die Regierung der geplanten Amnestie einen sehr breiten Rahmen gegeben und erst dort Halt gemacht habe, wo sie auf Hindernisse gestoen sei, die von Rücksichten der öffentlichen Sicherheit und dem gut verstandenen Interesse des Staatsschatzes diktiert waren.

Auf die im Laufe der Diskussion über den Entwurf im Sejm und den Rechtsausschssen mehrfach gestellten Anträge eingehend, die Amnestie auch auf Personen auszudehnen, die vor der Vollstreckung des Urteils ins Ausland geflüchtet waren, sagte der Minister, da der Grundgedanke der Achtung des Urteils das Fundament der rechtlichen Struktur sei.

Wer sich dem Urteil des Gerichts nicht unterwerfe, lehne sich damit gegen das Recht auf.

Was die Stimmen anbelangt, die von einer „Versöhnung einiger konkreter Einzelpersonen“ sprechen, so fragte der Minister: „Wer soll sich mit wem versöhnen?“ Der Staat mit diesen Einzelpersonen oder diese Einzelpersonen mit dem Staat? Es dürfte wohl jeder zugeben, da, wer immer diese Einzelperson auch sei, dem Staat der Vorrang eingeräumt werden müsse. Die Ereignisse der letzten Tage hätten noch einmal bewiesen, da diejenigen, für die man um Verzeihung bittet, nicht eine Versöhnung mit dem Staat, sondern nur die Amnestie für sich wollten.

Diese Tatsachen lieferten den unzweideutigen Beweis, da die politischen Flüchtlinge, falls ihnen die Strafen geschenkt werden, nicht versöhnt mit der neuen Staatsstruktur, zurückkehren würden, sondern zu dem Zweck, um das umzusetzen, was mit Mühe und neunjähriger Arbeit erreicht worden ist und in diesem Augenblick die Quelle der verpflichtenden Rechtsordnung sowie der Kraft des Staates bildet.

Die Ansprache des Ministers löste eine umfangreiche Diskussion aus, bei der Senator Rüg an seinem schon im Ausschss eingebrachten Abänderungsantrag festhielt, die Amnestie auch den ehemaligen Brester Gefangenen zugute kommen zu lassen, und sie auch auf im Druck begangene Verleibigungen auszudehnen. Für die Ausdehnung der Amnestie auf die ehemaligen Gefangenen von Brest sprachen sich ferner die Senatoren Horbaczewski, Schorr, Judakowski und Radziwill aus, einen entgegen gesetzten Standpunkt nahmen die Senatoren Marian Malinowski, Wacław Sieroszewski, Wispina, Glnchowski sowie in seinen Schlussausfhrungen der Referent, Professor Makowski, ein.

## Wer leitet die Deutsche Evangelische Kirche?

Das Deutsche Nachrichtenbureau meldet:

Der Reichsminister für die kirchlichen Angelegenheiten, Kerrl, gibt gem § 2 der Fnfsten Verordnung vom 2. Dezember 1935 zur Durchführung des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche folgenden Befehl:

Bei der Deutschen Evangelischen Kirche, der Evangelischen Kirche der Altpreuischen Union und ihren Kirchenprovinzen — mit Ausnahme der Kirchenprovinzen Rheinland und Westfalen —, ferner bei der Evangelischen Lutherischen Landeskirche Sachsen, der Evangelischen Landeskirche Nassau-Hessen und der Evangelischen Landeskirche Kurhessen-Waldeck, sind auf Grund des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche vom 24. September 1935 Organe der Kirchenleitung gebildet worden.

In soweit ist daher die Ausbung kirchenregimentlicher und kirchenbehrdlicher Befugnisse durch die Organe kirchlicher Vereinigungen und Gruppen, insbesondere also für das Gebiet der Deutschen Evangelischen Kirche durch die „vorläufige Kirchenleitung“, für das Gebiet der genannten Landeskirchen (in der Evangelischen Kirche der Altpreuischen Union mit Ausnahme des Geltungsbereiches der Kirchenordnung für die Provinz Westfalen und die Rheinprovinz) durch die „Brderrte“ unzulässig.

### 5 Provinzial-Kirchenausschsse.

Auf Grund des § 2, Absatz 1 der ersten Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche vom 3. Oktober 1935 ernannte der Reichs- und preussische Minister für die kirchlichen Angelegenheiten, Kerrl, die Mitglieder der Provinzial-Kirchenausschsse für die Kirchenprovinzen Pommern, Sachsen, Mark Brandenburg, Ostpreußen und Schlesien.

Den Provinzial-Kirchenausschssen werden folgende Persönlichkeiten angehören:

#### Pommern.

Superintendent v. Scheven (Greifswald); Superintendent Engel (Jassen bei Btow); Pfarrer Boettcher (Diakonissenhaus Bethanien, Stettin); Pfarrer Rinke (Stolp); Superintendent Zinke (Belgrad).

#### Sachsen.

Domprediger Martin, Magdeburg; Superintendent Meißner, Wittenberg; Pfarrer Janede, Magdeburg; Superintendent Müller, Mcheln.

#### Mark Brandenburg.

Superintendent Zimmermann, Berlin; Ministerialrat Engert, Berlin; Ministerialdirektor i. R. D. Dr. Conze, Berlin; Pfarrer Heidenreich, Berlin; Generalforsmeister v. Reubell, Hohentriebow (Mark); Superintendent Klein, Bad Freienwalde a. d. Oder; Superintendent Pic. Niehl, Krossen a. d. Oder.

Nach der Aussprache ging das Haus zur Abstimmung über, wobei mit bedeutender Stimmenmehrheit der Abänderungsantrag abgelehnt und das ganze Gesetz in dem vom Sejm beschlossenen Wortlaut angenommen wurde.

Die letzte Senatssitzung vor den Ferien ist für heute anberaumt.

### Der Sejm.

hielt am Freitag ebenfalls eine Sitzung ab, in der nur einige kleinere Vorlagen erledigt wurden. Beschlossen wurde ein Gesetzentwurf über die parlamentarische Staatsschulden-Kontrolle. Das bisherige Gesetz vom Jahre 1922 sah die Berufung einer parlamentarischen Kommission für die Staatsschuldenkontrolle vor, der gegenwärtige Entwurf enthält eine Novellisierung dieses Gesetzes, das den Lebens- und Rechtsbedingungen nicht mehr angepat war. Ein vom Abgeordneten Sommerstein eingebrachter Antrag auf Änderung der Verordnung über die Verabschlagung der Miete sowie auf Änderung des Gesetzes über den Mieterschutz, dahingehend, da dem Mieterschutz auch Lokale unterliegen sollten, die zur Ausbung freier Berufe, ferner von gewerblichen und Handelsberufen bestimmt sind, wurde dem Rechtsausschss des Sejm überwiesen.

## Republik Polen.

### Frst Albert Radziwill †.

In Warschau ist Frst Albrecht Radziwill Majoratsherr auf Niewiez und Klecko an einer Lungenerkrankung gestorben. Wilhelm Rafael Mikolaj Antoni Albrecht Radziwill ist Frst des Heiligen Römischen Reiches (wo liegt das heute? D. N.), Frst auf Niewiez, Graf auf Mira, 16. Majoratsherr auf Niewiez, 13. Majoratsherr auf Klecko, Herr von Cimkowice, Grestko, Solowice und Pociest. Er trägt den Titel Fürstliche Hoheit und wurde am 30. Oktober 1885 als Sohn des Fürsten Jerzy und der Fürstin Maria, geborenen Gräfin Branicka in Berlin geboren. Er war ein Neffe des Fürsten Stanislaw, der im Jahre 1920 den Selbstmord starb, ein Enkel des Fürsten Antoni, des Generaladjutanten Kaiser Wilhelms I. Im Jahre 1910 heiratete er in London die Amerikanerin Dorothea Paster-Deakon; die Ehe wurde jedoch im Jahre 1921 geschieden. Die Fürstin heiratete ein Jahr später den Grafen de Palfy d'Erss, einen Ungarn. Die einzige Tochter der fürstlichen Familie Radziwill, Elisabeth ist beim Vater geblieben. Der Titel des Majoratsherrn von Niewiez geht jetzt auf den Bruder des Verstorbenen, den Fürsten Leon Radziwill über.

Niewiez selbst stellte bis vor kurzem einen kleinen „Staat“ dar. Es war 80 000 Hektar gro, ihm gehörten 74 Burgen an, auerdem riesige Wälder. Für militärische Stbungen wurden 35 000 Hektar eingezeichnet und nach Bekanntgabe der Agrarreform 28 000 Hektar parzelliert. Die Verwaltung von Niewiez beschäftigt aber noch immer 300 Beamte, auerdem eine zahlreiche Dienerschaft. Das Schlo zählt 168 Zimmer, und die Bibliothek des Schlosses enthält 4000 Bnde.

Mit dem Fürsten Albrecht Radziwill ist der Mann dahingegangen, den die polnischen Monarchisten seinerzeit für den zu errichtenden Königsthron in Polen ausersehen hatten.

### Ostpreußen.

Pfarrer Khner, Bhen; Oberkonsistorialrat Kaminski, Königsberg; Oberkonsistorialrat Troeger, Königsberg.

### Schlesien.

Pfarrer Hermann Schmidt, Görlitz; Pfarrer Pohyde, Breslau; Pfarrer Bessert, Breslau.

Der offizille Standpunkt zu diesen Ernennungen wird vom DNB wie folgt umschrieben:

Mit der Bildung der Provinzialkirchenausschsse ist ein weiterer Schritt zur Ordnung innerhalb der Deutschen Evangelischen Kirche getan. Die Provinzialkirchenausschsse sind in vollem Einvernehmen mit dem Landeskirchenausschss gebildet worden. Soweit die Ausschüsse noch nicht ihre vollständige Mitgliederzahl besitzen, sollen sie aus den Gruppen der Deutschen Christen und der Bekenntnisfront ergänzt werden. In den übrigen Ausschüssen sind alle Gruppen vertreten, ein erfreuliches Zeichen für die fortschreitende Versöhnung und Befriedung innerhalb der Deutschen Evangelischen Kirche.

Die Mitglieder der Provinzialkirchenausschsse sind weit über die engeren Grenzen ihres Berufes hinaus bekannte und geachtete Persönlichkeiten. So gilt der dem Provinzialkirchenausschss Pommern angehörende Superintendent von Scheven als Fachmann auf dem Gebiete der kirchlichen Verwaltung. Superintendent Zinke, Parteigenosse und Redner in vielen kirchlichen Versammlungen, besitzt groes Ansehen in Pommern. Superintendent Engel ist Führer des pommerschen Pfarrervereins.

Der bekannte, jetzt in den Provinzialkirchenausschss Mark Brandenburg berufene Generalforsmeister v. Reubell hat sich auch in kirchlichen Kreisen einen Namen gemacht. In der Evangelischen Kirche Bayerns ist Ministerialrat Engert als ehemaliges Mitglied der bayerischen Landessynode bekannt. Aus dem bayerischen Justizdienst wurde er, der alter Parteigenosse und Träger des goldenen Ehrenzeichens ist, als Ministerialrat ins Reichsjustizministerium berufen. Ministerialdirektor D. Dr. Conze war früher Präsident des Evangelischen Bundes, Superintendent Niehl ist Verbandsführer der preussischen Pfarrervereine und Superintendent Klein als Leiter des Bundes evangelischer Pfarrer im Dritten Reich. Er hat 1933 kommissarisch die Geschäfte des lutherischen Mitgliedes des geistlichen Ministeriums wahrgenommen.

### Stillstand der Kirchenaustritte.

Nach einer neuen kirchlich-statistischen Übersicht ist in Hamburg, wie auch in anderen groen Städten, in den letzten beiden Jahren die Kirchenaustritts-Bewegung zum Stillstand gekommen. Während im Jahre 1932 noch 26 700 Personen aus der Kirche austraten, waren es 1934 nur noch 4380 Personen. In den letzten beiden Jahren sind 3000 Personen mehr zur Kirche zurückgekehrt als ausgetreten.

Auf 100 Eheschließungen kamen in Hamburg im letzten Jahre im Landgebiet 98,5 Prozent, im Stadtgebiet 84,8 Prozent kirchliche Trauungen, und auch die kirchlichen Trauerandachten waren mit 81 Prozent drei Prozent mehr gefragt als noch 1932.

### Schließung des Pilsudski-Sarges.

Am Sonntag, dem 22. d. M., wird der Kristallsarg mit den sterblichen Überresten des Marschalls Pilsudski in einen Metallsarg eingeschlossen werden, der dann nach dem Umbau der Krypta in den Sarkophag unter dem Turm der silbernen Glocken niedergelegt werden soll. Vorläufig bleibt der Sarg in der Krypta des Heiligen Leonard. Die Schließung des Sarges wird in feierlicher Form vorgenommen werden.

### Botschafter Noel bleibt.

Das durch die Presse gegangene Gerücht über die Verlegung des französischen Botschafters Noel aus Warschau nach Berlin und seine Erhebung durch den französischen Pblisten de Brinon hat den „Flustromann Kurjer Codzienny“ veranlat, bei der französischen Botschaft in Warschau nähere Erkundigungen darüber einzuziehen. Dort wurde dem Krakauer Blatt folgendes erklärt:

Gerüchte über eine Änderung auf dem Posten des französischen Botschafters in Warschau waren schon vor einigen Wochen verbreitet; sie wurden bereits damals dementiert. Seit dieser Zeit ist eine Änderung der Lage nicht eingetreten. In Paris machen oft die verschiedensten Gerüchte von angeblichen Änderungen auf den Diplomaten-Posten Frankreichs die Runde. Jedenfalls ist eine Änderung auf dem Botschafterposten Frankreichs in Warschau noch nicht vorgesehen.

## Aus Oesterreich.

### Steinhusl

zu sieben Jahren schweren Kerlers verurteilt.

Wie aus Wien gemeldet wird, ist der ehemalige Polizeidirektor Steinhusl zu sieben Jahren schweren Kerlers unter Anrechnung von 1 1/2 Jahren Untersuchungshaft verurteilt worden. Der Staatsanwalt hatte in seinem Schlussvortrag die Anklage auf das Verbrechen der Unterlassung einer Anzeige eines hochverräterischen Unternehmens eingeschränkt. Ursprünglich lautete die Anklage auf Verbrechen der entfernten Missetat am Hochverrat. Der Staatsanwalt begründete die Anklage-Einschränkung damit, da die Beziehungen Steinhusls zu dem später gefsteten Kriminalrat G. a. b. a. der im Bundeskanzleramt beschäftigt war, und nach dessen Plänen der Überfall geschehen sein soll, doch zu ungeklärt seien.

„Muttersprache“ in ganz Osterreich verboten.

Nachdem vor einigen Wochen der Bundeschulrat von Osterreich den ihm unterstellten Anstalten und Schulen den Bezug und die Benutzung der Zeitschrift „Muttersprache“ des Deutschen Sprachvereins verboten hatte, erlie nunmehr das Bundeskanzleramt ein allgemeines Verbot der Zeitschrift für ganz Osterreich auf die Dauer eines Jahres.

### Wasserstands Nachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 21. Dezember 1935.  
Krakau — — — (— 2,52), Pawid oft + — — (+ 1,37), War, + 1,08 (+ 1,06), Błoc + 0,98 (+ 1,00), Thorn + 1,05 (+ 0,97), Jordan + 0,98 (+ 0,84), Culm + 0,83 (+ 0,76), Graudenz + 1,02 (+ 0,93), Rurzebrat + 0,90 (+ 1,15), Bielitz + 1,28 (+ 0,25), Birkenau + 0,18 (+ 0,19), Einlage + 2,20 (+ 2,4), Schlegelhorst + 2,42 (+ 2,44). (In Klammern die Meldung des Vortages.)



# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Pünktlichkeit zugesichert.

Bromberg, 21. Dezember.

## Meist trübe.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet meist trübes Wetter ohne wesentliche Schneefälle an, Temperaturen etwas unter Null.

## Helft dem Weihnachtsmann!

Das Weihnachtsfest steht wieder vor der Tür! Auf den Straßen sieht man überall geschäftiges Treiben. Jeder kauft noch Kleinigkeiten ein, um seinen Angehörigen und Menschen, die ihm nahestehen, eine kleine Freude bereiten zu können.

Auch in den Räumen der Deutschen Nothilfe geht es in diesen Tagen besonders geschäftig zu. Große Kisten werden abgeladen und kleine Päckchen von den Sammelrinnen gebracht. Es ist eine wahre Freude, all diese nett zurechtgemachten Pakete zu öffnen und auspacken. Da kommen die schönsten Sachen zum Vorschein: Warme Kleider, Anzüge, Schuhe, warmes Unterzeug für die strengen Wintertage. Aber nicht nur nützliche Sachen werden hier abgeliefert, nein, auch an die Vedermäulchen der kleinen und „großen“ Kinder wird gedacht. So finden wir in den Paketen Pfefferkuchen, in manchen auch Apfel und Nüsse. Auch das Spielzeug der Kleinen wird nicht vergessen. Aus dieser Kiste kommen eine Anzahl niedlicher Puppen zum Vorschein; aus jener Bleisoldaten, Wagen, Karren, Moller und anderes Spielzeug.

All diese Dinge werden bei der Nothilfe abgeliefert, um an die nothleidenden Volksgenossen verteilt zu werden. Wir wollen jeden bedenken, und darum freuen wir uns über jedes Päckchen, das uns gebracht wird.

Helft auch ihr, die ihr noch abseht! Gebt Weihnachtspakete für die Deutsche Nothilfe, damit zu Weihnachten keiner leer ausgeht! Gebt — noch ist es Zeit! N.H.K.

## 100 Jahre „Vom Himmel hoch!“

„Ein Kinderlied auf die Weihnacht Christi 1535“, so nannte Martin Luther eines unserer schönsten und bekanntesten Weihnachtslieder „Vom Himmel hoch, da komm ich her“. Aus dem Bedürfnis nach einer schlichten häuslichen Feier mit der Familie und mit den heranwachsenden Kindern ist es entstanden. Da tritt der Engel in die Weihnachtstube und will die frohe Kunde, die neue Mär allen Menschen bringen: Euch ist ein Kindlein heut geboren von einer Jungfrau auserkoren. Luther hat das Lied anfangs nach einer anderen Weise gelungen als wir sie heute kennen. Die jetzige Weise besteht aber auch schon seit 1540, ist also zu Luthers Lebzeiten entstanden und ist wohl jedem vertraut. Der letzte Vers mit seiner Endzeile „und singet uns solch neues Jahr“ ist dahin zu erklären, daß für Luther mit dem 25. Dezember das neue Jahr anfang. Für ihn war die Geburt Christi als Wende der Zeiten so auch schon äußerlich verdeutlicht.

Das Lied muß trotz seiner 13 Verse, die im neuen evangelischen Gesangbuch stehen (im Original waren es 15) eigentlich immer ganz und gar bis zum Schluß gesungen werden, um in all seiner Einigkeit und Zartheit ganz begriffen zu werden. In Vers 1—5 verkündet der Engel seine Botschaft, Vers 6 ist die Antwort der Gemeinde, Vers 7—12 aber die nachsinnende Betrachtung des einzelnen Menschen über das Wunder, das zur Weihnacht geschah, mit der auch in anderen Weihnachtsliedern immer wieder anklingenden Bitte

Ach mein herzliebtes Jesulein,  
mach dir ein rein sanft Bettlein  
zu ruhn in meines Herzens Schrein,  
daß ich nimmer vergesse dein.

Das sind so zarte und innige Gedanken, wie wir sie bei dem Trugsänger der Evangelischen Kirche, dem freitbaren Dichter von „Ein feste Burg ist unser Gott“ kaum erwarten würden. Aber gerade in diesem schlichten Weihnachtslied offenbart sich so recht das deutsche Gemüt des Reformators, dem neben aller Männlichkeit und tapferen Entschlossenheit die herzlichste Fröhllichkeit eines rechten Gotteskinds geschenkt war. pz.

**§ Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst in der Weihnachtswoche** haben bis zum 28. d. M. früh Zentral-Apothek, Danzigerstraße 27, und Löwen-Apothek, Chausseestraße (Grünwaldstraße) 37; vom 28. bis zum 26. früh Pfaffen-Apothek, Elisabethstraße (Plac Piastowski), und Goldene Adler-Apothek, fr. Friedrichsplatz (Kynel Markt, Pilsudskiego) 1; Apothek, fr. Friedrichsplatz (Kynel Markt, Pilsudskiego) 1; vom 26. bis zum 27. früh Weichsel-Apothek, Danzigerstraße 93, Schwanen-Apothek, Danzigerstraße 5, Altkönigs-Apothek, Friedrichstraße (Długa) 39; vom 27. bis zum 30. Dezember Engel-Apothek, Danzigerstraße 65, Apothek am Theaterplatz und Apothek in Schwedenhöhe (Aldersstraße (Orla) 8.

**§ Verlängerung des Termins zur Durchführung der Konvertierung in der Landwirtschaft.** Wie die halbamtliche „Zifra“-Agentur erfährt, wird der endgültige Termin zur Durchführung von Konvertierungsverträgen in der Landwirtschaft, der für den 31. Dezember d. J. festlag, verlängert werden, um den Landwirten, die von der Konvertierungsaktion aus mancherlei Gründen noch keinen Gebrauch gemacht haben, Gelegenheit zu geben, noch nach dem 31. Dezember d. J. Verträge abzuschließen.

**§ Weihnachtssonderzüge.** Ein direkter Zug Warschau — Bromberg verkehrt an folgenden Tagen: 21., 22., 23., 24., 27., 28., 29. und 30. Dezember. Der Zug geht von Warschau um 1 Uhr ab und trifft in Bromberg um 7.37 Uhr ein. Auf der Strecke Warschau — Posen gibt es in der Zeit vom 21. bis 24. Dezember und vom 27. bis 30. Dezember einen Feiertags-Sonderzug, der um 0.15 Uhr von Warschau abgeht und um 7.37 Uhr in Posen eintrifft. Von Posen nach Warschau verkehrt in der Zeit vom 20. bis 24. Dezember und vom 27. bis 29. Dezember ein Sonderzug, der um 22.50 Uhr von Posen abgeht und um 4.50 Uhr in Warschau eintrifft.

**§ Eine Neuerung** hat die Post eingeführt, und zwar werden jetzt Briefmarkenblöcke zum Preise von 2 Zloty verkauft. Ein solcher Block enthält je vier Briefmarken à 10, à 15 und à 25 Groschen.

**§ Die Fröhe kennt keine Grenzen!** Als die Frau Szarajnska, Kujawierstraße 59, mit dem Großreinemachen für das Weihnachtsfest beschäftigt war, stellte sie

verschiedene Einrichtungsgegenstände, wie Schränke, Betten usw. auf den Hof. Nach Durchführung der gründlichen Reinigung sollten die Möbelstücke wieder ihre Aufstellung erfahren. Wie groß aber war der Schreck der Frau, als sie feststellen mußte, daß man ihr eine Bettstelle mit Matratze entwendet hat! Wie die Untersuchung ergab, war ein Mann mit einem Wagen vorgefahren und hatte Bettstelle mit Matratze auf den Wagen geladen und war damit verschwunden. Die Nachbarn, die das gesehen hatten, glaubten infolge des dreifachen Auftretens des Diebes, daß er einen derartigen Auftrag von der Wohnungsinhaberin hat.

**§ Unbekannte Einbrecher** drangen mit Hilfe von Dietrichen bei Jan Wolinski, Werderstraße (Elska) 5, ein und entwendeten ein Paar goldene Ohrringe, eine goldene Damenarmbanduhr, einen goldenen Ring und Damen- und Herrenwäpche. Der Wert der gestohlenen Gegenstände beträgt 300 Zloty.

**§ Im Zusammenhang mit den zahlreichen Schaufensterdiebstählen** gelang es der Polizei eine Bande festzunehmen. Es handelt sich um drei Männer und eine Frau, die bei der Verhaftung der Schaufenster-Schmiere stand. Bis jetzt haben sich die Verhafteten zu elf Schaufensterdiebstählen bekannt. Mit Rücksicht auf die noch geführte Untersuchung, werden weitere Einzelheiten noch geheim gehalten.

**§ Verhaftung eines lange gesuchten Diebes.** Vor einigen Wochen wurde in die Volksschule in der Niesstraße (Dabrowskiego) ein Einbruch verübt, wobei die Täter 150 Zloty in bar und Tischlerhandwerkzeug stahlen. Jetzt ist es der Polizei gelungen, den Einbrecher zu verhaften. Es handelt sich um einen Anton Kosiński, Königsstraße (Kosciuszko) 20. Die gestohlenen Gegenstände konnten bei einer Hausdurchsuchung beschlagnahmt und der Schule zurückerstattet werden.

**§ Zwei Diebe** hatten sich vor dem hiesigen Bürgergericht in dem 17-jährigen Bronislaw Jesionowski und dem 20-jährigen Jan Krzyżanowski, beide hier wohnhaft, zu verantworten. Der Beihilfe mitangeklagt ist der 25-jährige Pawel Miga. Am 31. Juli d. J. entwendeten die beiden Hauptangeklagten von einem Lastauto einen Ballen Warenstoff, der der Firma „Kamina“, Friedrichsplatz 16, gehörte. K. hatte außerdem von dem Lager der Firma „Ceramik“ einige Fayenceteiler entwendet. Das Gericht verurteilte die ersten beiden Angeklagten zu je sieben Monaten Gefängnis und den M. zu drei Monaten Arrest.

**§ Auch Dackel werden gestohlen!** Dem Beamten Jan Szczepiniowski, Bahnhofstraße 2, wurde ein Dackel gestohlen. Der Polizei gelang es, den Dieb festzunehmen und den Hund dem rechtmäßigen Besitzer wieder zuzuführen.

## Vor Weihnachten.

Es ist ein Licht geheimnisvoll  
In Kinderaugen angezündet,  
Das in den Sternen irgendwo  
Im Hauch der großen Liebe mündet  
Die Mutter lächelt leise.

Die Mutter hat den Kranz geschmückt,  
Kerzen und Bänder nicht gespart;  
Der alte Ofen summt beglückt  
Ein Weihnachtslied in seinen Bart.

Die Kinder flüstern im Kreise.

Draußen wirbeln die Flocken im Wind,  
Der Vater schließt Gemach und Spind,  
Maria mit dem Jesukind

Ist schon auf der Reise.

Helmuth Richter.

**§ Ein Fahrrad gestohlen** wurde dem Sippelstraße (Kordackiego) 25 wohnhaften Bronislaw Werke, als er es vor dem Hause Zollerstraße (Unji Kurbelstei) 1 stehen gelassen hatte. Das gleiche Schicksal widerfuhr dem Landwirt Stanislaw Strzalecki aus Schubin. Ihm ist das Rad vor dem Hause fr. Wilhelmstraße (M. Jocha) 10 entwendet worden.

**§ Ein Taschendieb** wollte einer Frau, die auf dem Elisabethmarkt am Donnerstag Einkäufe tätigte, Geld aus der Tasche ziehen. Der Vorfall wurde jedoch bemerkt und der Dieb verhaftet.

**§ Vor Dieben ist man nicht sicher.** Der Musiker Mag Galenczyk kaufte in dem Kiosk am Neuen Markt Zigaretten. Um das Geld aus der Tasche ziehen zu können, stellte er sein Vandonium, das sich in einem Kasten befand, neben sich, bezahlte, rauchte sich eine Zigarette an und wollte dann den Weg forsetzen. Jedoch war sein Instrument unterdessen verschwunden. Ein Mann, den der Musiker hatte vorbeigehen sehen, muß in unauffälliger Weise das Instrument an sich genommen haben.

**§ Wegen Verbreitung von falschen 10-Zloty-Münzen** wurde auf dem hiesigen Elisabethmarkt der Arbeiter Jan Modrzejewski verhaftet. Bei der Verbesichtigung fand man noch vier weitere falsche 10-Zloty-Stücke vor. Angeklagt will der Festgenommene die Münzen gefunden haben.

**§ Der heutige Wochenmarkt** auf dem fr. Friedrichsplatz (Stary Kynel) brachte sehr regen Verkehr. Angebot und Nachfrage hielten einander die Waage. Die Preise hatten stark angezogen, was auf die bevorstehenden Feiertage zurückzuführen ist. Zwischen 9 und 10 Uhr forderte man für: Volkereibutter 1.60—1.70, Landbutter 1.50—1.60, Zittlerkäse 1.20—1.30, Weiskäse 0.20—0.25, Eier 1.70, Weiskohl 0.10, Rotkohl 0.15, Wirsingkohl 0.10, Rosenkohl 0.35, Zwiebeln 0.10, Mohrrüben 0.10, Suppengemüse 0.05, rote Rüben 0.10, Apfel 0.25—0.40, Gänse 4.00—6.00, Puten 4.00—6.50, Hühner 2.00—3.50, Enten 2.50—4.00, Tauben pro Paar 0.80, Hasen 2.70—3.00, Schweinefleisch 0.60—0.75, Rindfleisch 0.50 bis 0.80, Kalbfleisch 0.60—0.80, Hammelfleisch 0.60—0.70, Schote 1.00—1.20, Schleie 0.80—1.20, Karauschen 0.80, Barie 0.50—1.00, Plöße 0.25—0.50, Breßen 0.40—1.00, Karpfen 1.00 bis 1.10, Heringe drei Pfund 1.00.

# Sparsinn ist die Grundlage des Wohlergehens der Völker!

Das zweckmäßigste Sparsystem ist die Lebensversicherung, daher denke an die Zukunft Deiner Familie und **versichere Dein Leben**, denn das Schicksal geht oft unerwartete Wege.

**Das doppelte Versicherungskapital** kann erreicht werden durch gleichzeitigen Abschluß der lebenslänglichen erweiterten Verkehrsmittel-Unfallversicherung, denn die Gefahren des täglichen Lebens sind groß, insbesondere bei dem heutigen Verkehrstempo.

Gegen eine **einmalige**, billige Prämie sicherst Du Dir Schutz vor den Folgen aller Verkehrsunfälle, insbesondere in der Eisenbahn, auf den Verkehrsdampfern und Motorbooten, in den Kriat- und Pferdewagen, in Autobussen, Straßenbahnen und Personenaufzügen.

Da es sich in beiden Fällen meist um lebenslängliche Verträge handelt, muß eine einheimische Gesellschaft gewählt werden, welche die Garantie einer dauernden Zahlungsfähigkeit bietet.

Eine solche Garantie bietet die älteste Lebens-Versicherungsgesellschaft Polens, nämlich die

# „VESTA“

**Bank Wzajemnych Ubezpieczeń w Poznaniu**  
Gründungsjahr 1873.

Den Versicherten werden alljährlich Dividenden ausgezahlt. Der Abschluß der Verträge erfolgt auf Grund des Versicherungs-Vertrags-Gesetzes vom 30. Mai 1918. Sitz der Zentrale **seit 1873 in Poznań.**

General-Vertretungen in Westpolen und Schlesien:  
Poznań, ul. Dr. Pierackiego 18;  
Lydgoszcz, ul. Dworcowa 67;  
Katowice, ul. 3-go Maja 36, sowie in allen größeren Städten Polens.  
Generalvertretung in Danzig, Stadtgraben 18, R. 392. 8593

**v Argonau** (Gniemkovo), 20. Dezember. Der heutige Wochenmarkt brachte starken Verkehr. Es kosteten Butter 1.60—1.70, Eier 1.40—1.60, Kartoffeln 1.80—2.25 pro Zentner. Abgefärbte Waren mäßig aufgetrieben und kosteten 18.00—28.00 Zloty pro Paar. Käufer waren nicht angeboten.

Auf der gemeinsam abgehaltenen Treibjagd der Güter Marulowa, Skalmierowice und Wierchoslawice wurden insgesamt von 16 Schützen 254 Hasen erlegt. Jagdkönig mit 25 Hasen wurde Gutsbesitzer Schreiber-Plawin.

Auf der in der staatlichen Forst Niezwiatki abgehaltenen Treibjagd wurden von elf Schützen 15 Hasen und ein Fuchs erlegt. Jagdkönig wurde Förster Hanel mit einem Fuchs und sechs Hasen.

**□ Grono**, 20. Dezember. Auf dem letzten Wochenmarkt wurden folgende Preise gezahlt: Butter, die anfangs 1.50 kostete, brachte später nur 1.20—1.40, Eier 1.40—1.50 die Mandel, Gänse 5.50—7.50, Hühner 1.80—2.20 das Stück. Für Maismehne zahlte man 35—46 Zloty pro Zentner. Auf dem heutigen Wochenmarkt wurde dem Landwirte Anton Chruscicki aus Sanddorf, wo er sein Fuhrwerk auf einige Minuten ohne Aufsicht ließ, ein Zentner Roggen gestohlen.

Auf der Treibjagd auf der Feldmark in Schirokfen wurden von 9 Schützen 40 Hasen geschossen. Jagdkönig wurde Herr Teshlaw aus Deutsch-Pont.

**\* Jordon**, 20. Dezember. Der heutige Wochenmarkt brachte einen regen Verkehr. Butter kostete 1.30—1.40, Eier 1.50—1.70, Apfel 0.25—0.35, grüne Heringe 3 Pfund 1.00 Zloty.

Da aus den hiesigen Forsten sehr viel Weihnachtsbäume gestohlen werden, hat jetzt die Polizei einen verstärkten Wacheinsatz eingeführt. So steht z. B. auf der Jordoner Brücke Tag und Nacht ein Posten, was früher nicht der Fall war. Die Bewohner jenseits der Weichsel dürften diese Neuerung mit Freuden begrüßen, da die Diebe stets über die Brücke kamen, wenn die Polizeiposten von dort fort waren.

**z Nowoclam**, 20. Dezember. Die Deutsche Vereinigung, Ortsgruppe Jarowo, hielt letzten eine Versammlung ab, wozu sich die Mitglieder recht zahlreich eingefunden hatten. Nach der Begrüßungsansprache durch den Vorsitzenden Wiesing sprach Kamerad Mählsbrandt über deutsche Geschichte und Erneuerungen. Dieser Vortrag wurde von allen Anwesenden mit großem Interesse verfolgt und mit lebhaftem Beifall aufgenommen. Nachdem noch einige Advents- und Weihnachtslieder von den Jugendgruppen aus Elsenborn und Groß-Mendorf gesungen wurden, fand die Versammlung ihren Abschluß.

**ss Kraschwitz**, 21. Dezember. Das Finanzamt in Mogilno gibt bekannt, daß am 27., 28. und 30. d. M. im hiesigen Magistrat eine Stifftaste tätig sein wird, wo die Gewerbetreibenden und Handwerker in der Stadt Kraschwitz und Umgegend die Patente für 1936 auskaufen können.

**s Samotichin** (Szamocin), 20. Dezember. Feueralarm erscholl gestern nacht nach 2 Uhr. Als die freiwillige Feuerwehr erschien, stand der P. Tornowische Getreidespeicher bereits in hellen Flammen. Die Feuerwehren mußten sich hauptsächlich auf die Rettung der benachbarten Gebäude beschränken, welche zum Teil beschädigt wurden, während der Speicher vollständig niederbrannte. Der Schaden ist durch Versicherung gedeckt. Die Entstehungsurache ist bisher nicht bekannt.

**ss Streluo**, 20. Dezember. Auf der Chaussee zwischen Streluo und Bronislaw stürzte der 30 Jahre alte Arbeiter Wladyslaw Kolsuniewski aus Bronislaw so unglücklich vom Fahrrad, daß er sich den rechten Unterschenkel brach. Der hiesige Magistrat hat in dieser Woche die Registrierung von 560 Arbeitslosen durchgeführt. Von diesen hat eine Kommission 300 bestimmt, denen am 23. d. M. je ein Zentner Kohle verabfolgt wird, so daß deren Familien die Weihnachtsfeiertage in warmen Wohnungen werden versehen können. Ferner hat der hiesige Landwirt Jan Walczak an 160 arme Stadteinwohner je 5 Pfund Roggen verteilen lassen.

Zum Christfest empfiehlt die beifalls bekannte Schokoladen- und Anderwaren-Fabrik Bracia Tuller-Schokoladen ihre erstklassigen Bonboniere. In allen Lebensmittel- und Konfekt-Geschäften zu haben. Siehe auch Anzeige. (8025)

Chef-Redakteur: Gottfried Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Krüke; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Heptke; für Anzeigen und Inserate: Edmund Pragnobski; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. v., sämtlich in Bromberg.

**Die heutige Nummer umfaßt 16 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“ und „Die Scholle“ Nr. 50.**

**Heute: „Illustrierte Weltchau“ Nr. 50.**



# Weihnachts-Einkäufe

werden am günstigsten erledigt in dem Laden der Firma

## Bacon-Export Gniezno S. A.

Verkaufsstelle: Bydgoszcz, Gdańska 10.

Wir machen die geehrten Hausfrauen auf die erstklassigen **Schinken in Büchsen**, sowie auf unsere **Pasteten, Konserven, Räucherwaren, Eier, Geflügel** (die traditionelle Weihnachtspute) aufmerksam.  
**Konkurrenzlose Preise.**

8753

Die Geburt eines Stammbalters  
zeigen hocherfreut an  
**W. Heydemann**  
und Frau Erna geb. Manthey.  
Bydgoszcz, den 20. Dezember 1935.

**Bereidigter** 8866  
**Bücherrevisor**  
macht Bilanzen u. führt  
Handels-Bücher unter  
mäßigen Bedingungen.  
Br. Schindler,  
Grudziądz, Dąbrowska 16.

Nach Gottes unerforlichem Ratschluss entschlief  
heute abend 8.30 nach langem, schwerem, mit Geduld er-  
tragenem Leiden, mein geliebter Mann, unser treu-  
erzgebender, guter Vater, Schwiegervater, Großvater,  
Bruder, Schwager und Onkel, der **Kentier**

### August Bente

im Alter von 81 Jahren.

Dieses zeigt Schmerzerfüllt an  
im Namen der Hinterbliebenen  
**Therese Bente**  
geb. Kretschmann.

Grudziądz, den 19. Dezember 1935.

Die Beerdigung findet am Montag, dem 23. Dezember  
1935, 2 Uhr nachmittags, von der Leichenhalle des  
Koloniafriedhofes aus statt. 8907

Für die zahlreichen Beweise auf-  
richtiger Teilnahme unseres lieben  
Entschlafenen und insbesondere Herrn  
Harrer Dieball für die trost-  
reichen Worte sprechen wir hiermit  
unseren

### herzlichsten Dank

aus. 8911

Im Namen der Hinterbliebenen

**Gertrud Czarske**

geb. Bublies.

Grudziądz, Dezember 1935.

**Zakopane-Pension „Kampanula“**  
an Straße nach Biały-Tal. 8840  
**Wundervolle sonnige Lage.**  
Reichliche Verpflegung.  
Pensionäre, Ausflügler. Billige Preise.

Chem. Konf.-Richter  
**Dr. v. Behrens**  
Bromenada 5  
Tel. 18-01 8835  
erledigt überleht  
5 Sprachen  
amtl. Schreiftafel  
Familienforschung.

**Junge Lehrer:**  
erteilt Unterricht  
polnisch-deutsch. 8293  
Stowackiego 1, W. 2.

**Wo?**  
wohnt der billigste  
Uhrmacher 8114  
und Goldarbeiter.  
Pomorska 35,  
Grich Budzisz.  
Radio-Anlagen billigst.

Neuzeitliche  
**Möbel-  
Stoffe**  
in großer Auswahl  
**Erich Dietrich**  
Bydgoszcz, Gdańska 78

**Grosse Auswahl  
in  
SPIELWAREN**



finden Sie bei  
**A. Hensel**  
WSIERPIŃSKI & KASPRZAK  
ul. Dworkowa 44

**Das praktischste Geschenk!**



Überall zu haben;  
Vertretung für Posen-Pommerellen:  
**Georg Herold, Bydgoszcz**  
3 go Maja 14. Telefon 2213. 8878

**Praktische Weihnachtsgeschenke!**  
**Damen-, Tisch-, Bettwäsche**  
Komplette Baby- und Braut-Ausstattungen  
empfiehlt  
Erstes Spezial-Ausstattungs-Geschäft  
**J. Pilaczyński i Ska.**  
Tel. 2814, 2138 Bydgoszcz Gdańska 14  
Hotel pod Orłem 8784

**R. Stenzel**  
Bydgoszcz  
**Konditorei und Café**  
Telefon 2307, 3343, 3688  
empfiehlt zum Fest  
**Christstollen  
Napfkuchen  
Engl. Keks  
Marzipan  
Pfefferkuchen**  
in großer Auswahl und zu billigen Preisen. 8897

**REKORD**  
MODEL  
DE LUXE



**Das beste Rad**

**Paßbilder**  
sofort mitzunehmen  
zu staunend billigen Preisen.  
FOTO-ATELIER. 8141  
**nur Gdańska 27**  
inh.: A. Rüdiger.

**Praktische Weihnachtsgeschenke!**  
wie: Koffer, Necessaire, Atten-  
taschen, Damenhandtaschen, Schirme  
sowie Klein-Leberwaren nur bei  
**Fr. Lewandowski** vorm. Musial.  
Fabrikgeschäft: Długa Nr. 29.  
Bitte die Ausstellung zu besichtigen. 8749

**Der Riesen - Räumungsverkauf**  
wegen Aufgabe der Geschäftsräume  
dauert nur noch bis zum 31. Dezember 1935.  
Sämtliche Waren sowie Damenmäntel und tausende Restwaren  
zu jedem Preise! 8919  
Magazyn Bławatów i Konfekcji Damskiej  
**B. Cywiński**  
Bydgoszcz, Rynek Marsz. Piłsudskiego Nr. 7.

Stetige Klavierstufen  
Pflanzenträger, Pomorska 21.

**BB**

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. 2.

Sonntag, 22. Dez. 1935  
nachm. 4 Uhr:

**Zum ersten Male!**  
Neuheit! Neuheit!

**Wir fahren zum  
Weihnachtsmann.**

Ein lustiges Weh-  
nachtspiel mit Musik  
u. Tänzen in 5 Bildern  
von Sigmund Graff.  
Musik aufammengeleitet  
von W. v. Winterfeld.

Mittwoch, 25. Dez. 1935  
(1. Weihnachtsfeiertag)

nachm. 4 Uhr:

**Wir fahren zum  
Weihnachtsmann.**

Donnerstag, 26. 12. 35  
(2. Weihnachtsfeiertag)

nachm. 4 Uhr:

**Wir fahren zum  
Weihnachtsmann.**

Abends 8 Uhr:

Neuheit! Neuheit!  
Zum ersten Male!

**Der Herr Baron  
fährt ein.**

Romödie in 3 Akten  
von Heinz Stegweil.  
Eintrittstarten  
wie üblich. 8881  
Die Bühnensleitung.

Nach der Vorstellung  
trifft man sich 8899  
im „Elysium“.

**Unsere Geschäftsräume**  
bleiben am 8926  
**Dienstag, dem 24. 12.**  
(Heiligabend) geschlossen.  
**Deutsche Vereinigung.**

**Radio-Apparate**  
für Batterie und Wechselstrom. Zu  
günstigen Preisen empfiehlt  
**Radio-Apparate**  
Zentral Elektrotechnik Kurt Marx 8396  
Bydgoszcz, Nowodworska 51. Telefon 1476.

Für den Weihnachtstisch  
ein schönes Geschenk!  
**„Für stille Stunden“**  
Gedichte von Maria Swensicht. 8547  
Preis 1 zł.  
Zu haben in den deutschen Buchhandlungen.

**Die letzten Tage vor Weihnachten**  
ermöglichen äußerst billigen Einkauf  
in 8904  
Kaffee- und Likör-Servicen  
Porzellan, Steingut und Glas.

**B. Raczmarek, Podwale 12**  
Telefon 2371 — gegenüber der Markthalle.

**Klavierstimmungen, Reparaturen**  
nachgem. billig. Widerek, Grudziądz 8. 3601

**J. MACIEJEWSKI**

Spezialhaus für Radio  
und Elektrotechnik  
Grudziądz  
Mickiewicza 12 — Tel. 1816

**PHILIPS-RADIO**

Autorisierte Verkaufsstelle  
Die neuen Modelle 1936  
Verlangen Sie Offerte! 8975



## Pommerellen.

21. Dezember.

## Graudenz (Grudziadz).

## Seine 51. Hauptversammlung

hielt der Graudenz Ruderverein Mittwoch abend im Gemeindehause ab. Der 1. Vorsitzende, Herr Büttner, erstattete den Jahresbericht. Es wird darin zunächst auf den Höhepunkt, den das verflossene Geschäftsjahr für den Verein bedeutete, nämlich auf das 50jährige Jubiläum, hingewiesen. Die Mitgliederzahl beträgt zurzeit: 3 Ehrenmitglieder, 29 Aktive 1. Abteilung, 40 Aktive 2. Abteilung, 19 Paddler, 59 Passive und 33 Auswärtige, somit 188 (86 Damen, 147 Herren). Der beiden verstorbenen Vereinsangehörigen, Ehrenmitglied Max Fald in Zoppot und Ruderkamerad Grams, wurde in stillem Gebet gedacht. Die Tätigkeit der Ruderabteilung hat auch in diesem Jahre zugenommen, um etwa 20 Prozent bei den Fahrten und 10 Prozent bei der Kilometerzahl. In der Paddelabteilung ist dagegen ein starker Rückgang zu verzeichnen. Den Ruhm des Vereins aber bilden seine Erfolge. Nicht weniger als 7 erste Ruder Siege konnten wir in diesem Jubiläumsjahr erringen, eine Zahl, die der GMR in den vorangegangenen 49 Jahren seines Bestehens zusammen nicht erreicht hat. Viele schöne Preise sind der Lohn. Außer im Rudern haben sich Mitglieder auch bei dem Waldbau des RC „Frithjof“-Bromberg erfolgreich beteiligt und zwei Siege nach Hause gebracht. Im Berichtsjahre hat sich der Anstoß an den Polnischen Ruderverband vollzogen. Neben dem Rudern wurde auch das Wanderrudern eifrig gepflegt. Unsere Fahne wurde gezeigt bei der Saar-Mosel-Rhein-Fahrt des RZV, bei der Saar-Mosel-Rhein-Fahrt und der Fahrt Rund um Berlin des Deutschen Ruderverbandes. Das Bootsmaterial hat nur eine Erweiterung durch den vollständigen Umbau des „Alt Graudenz“ erfahren. Auf der Schwarzen-See-Fahrt war dieses Boot das schnellste der daran teilnehmenden Boote. Außerdem haben wir ein Motorboot auf Kiel gelegt, das zur besseren ruderischen Ausbildung der Mannschaften während der Trainingsfahrten dienen soll. Die ruderische Ausbildung lag, wie bisher, in den bewährten Händen von E. Gramberg und A. Samakki; die Erfolge sind nicht ausgeblieben. Der Bericht dankt auch Herrn Dr. Hoffmann für uneigennützig gewährte Hilfe. Außerdem war vom 11. Februar bis 25. Februar 1935 ein Ruderlehrer tätig, der in praktischer wie theoretischer Beziehung manche Anregung gab. Der Bericht gibt weiter einen Überblick über die im vorigen Geschäftsjahre stattgefundenen Veranstaltungen und schließt mit dem Wunsch, daß der Verein auch weiterhin, wie er es bisher getan, Sport und gute Kameradschaft pflegen möge.

Aus dem Bericht des Bootswarts W. Gramberg geht u. a. hervor, daß die Benutzung der Boote insgesamt stärker war als in den Jahren vorher. Die Gesamtzahl der Fahrten in Vereinsbooten betrug 998 (927 im Vorjahre) mit 10 767,8 Kilometern (10 008,8). Die Schülerriege der Goethe-Schule benutzte die Vereinsboote auf 235 Fahrten mit 1720,3 Kilometern. Der Bericht des

Fahrwarts Erteilt besagt, daß der Ruderbetrieb im verflossenen Jahre äußerst reger war. Rund 1000 Ruderfahrten mit 27 742,9 Kilometern gegen 26 863 im Jahre 1934 waren zu verzeichnen. An Wanderfahrten gab es 14; die Schwarze-See-Fahrt umfaßte 1138, die Saartreuefahrt 408, die Fahrt Rund um Berlin 170 Kilometer. Die größte Kilometerzahl legte bei den Herren Ruderkamerad Foede mit 2528,4 Kilometern in 94 Fahrten, bei den Damen Fräulein Edith Adloff mit 1171,2 Kilometern in 84 Fahrten zurück. Die Zahl der Herrenkilometer betrug 21 681,6, der Damenkilometer 6062,3. Der Tätigkeitsbericht der Paddelabteilung stellt fest, daß der Betrieb dem Vorjahre gegenüber sehr nachgelassen hat. An erster Stelle in bezug auf die zurückgelegte Kilometerzahl steht Obmann Noebel mit 943,7 Kilometern in 32 Fahrten. Den in den einzelnen Abteilungen mit ihren Fahrleistungen an der Spitze stehenden Mitgliedern überreichte der Vorsitzende namens des Vereins Auszeichnungen.

Für die Trainingsleitung berichtete Ruderkamerad Samakki. Er stellte fest, daß von den Mitgliedern das Training, auch hinsichtlich der Benutzung des Ruderkaufens im Winter, fleißig betrieben worden ist. So konnten denn

bester Ordnung befunden worden, so daß dem Kassierer, wie zugleich dem ganzen Vorstande, Entlastung erteilt wurde. Annahme fand ein Vorstandsantrag auf Schaffung eines Fonds, aus dem Vereinswanderfahrern zur Bestreitung notwendiger Ausgaben Beihilfen gewährt werden können. Ebenso befürwortete der Vorsitzende warm einen Vorschlag von Adolf Domke, daß von Mitgliedern zwecks eventueller Teilnahme an der Olympiade schon von jetzt ab Sparbeiträge zurückgelegt werden möchten, die vom Kassier auf einem besonderen Konto verbucht werden sollen.

Der Kassier gab sodann den Voranschlag fürs neue Vereinsjahr bekannt, und sodann schritt man zur Vorstandswahl, die folgendes Ergebnis hatte: Es wurden wieder bzw. neugewählt: 1. Vorsitzender Herr Büttner, 2. Vorsitzender Herr Adolf Domke, 1. Schriftwart Herr Koppich, 2. Schriftwart Herr Noebel, Kassier Herr Foede, 1. Bootswart Herr W. Gramberg, 2. Bootswart und Fahrwart Herr Otto Doer, Trainingsleiter Samakki; weiter erfolgten noch die Wahlen der Aufnahmekommission, des Vergütungsausschusses, der Revisoren usw. Unter „Verschiedenes“ kamen noch u. a. Festveranstaltungs-Angelegenheiten zur Besprechung. Eingewiesen wurde von Herrn E. Gramberg auf die besondere große Wichtigkeit des Ruderns zur Erzielung der erfolgsverheißenden Technik und Förderung der Gesundheit. In der Benutzung des Schwimmbeckens und Ruderkaufens tritt, wie mitgeteilt wurde, nach den Weihnachtsfeiertagen bis zum 13. Januar n. J. die übliche Pause ein. Mit einem dreifachen Hipp-hipp-hurra! schloß der Vorsitzende sodann die Hauptversammlung. \*

## Der Engel

Wir sitzen beide in dem goldenen Kreis,  
den meine sturmumwogte Lampe spendet;  
Und jeder Lichtstrahl, den sie zuckend sendet,  
Der wächst ins Dunkel wie ein zartes Reis.

Vom Munde meiner Frau schwebt flockenleis  
Ein alt Adventslied. Als sie lächelnd endet,  
Ihr rotumgoldet Haupt zum Fenster wendet,  
Steht über ihr ein Sternlein, licht und weiß.

Die Stürme schweigen, wohligh rauscht der Wald.  
Er summt schon eine Weihnachtsmelodie.  
Am Fenster geistert eine Lichtgestalt.

Sternschnuppen schießen feurig durch die Nacht.  
Der Engel geht zur Gottesfrau Marie.  
In der schon ihres Volkes Zukunft wacht.

Carl Siwert

Aus „Ruf der Erde“ Verlag:  
Gräfe und Unzer, Königsberg Pr.

auch im verflossenen Jahre die besonders guten Erfolge erzielt werden. Möge auch weiter so energisch gearbeitet werden! Nach dem Bericht des Hauswarts Synpi sind im verflossenen Geschäftsjahre mancherlei Ausbesserungen, Ergänzungen oder Neuanschaffungen mit zum Teil nicht unerheblichen materiellen Aufwendungen erfolgt.

Schließlich erstattete Kassier Foede den Kassienbericht. Er ist von den beiden Revisoren geprüft und in

## Eine überraschende Aufklärung

hat der, wie berichtet, am 4. d. M. in der Wohnung des Waffenhändlers Doborski, Oberthornerstraße (30 Maja) 36, angeblich verübte Raubüberfall gefunden. Bei dem Vorfall sollte nach Angabe der allein in der Wohnung anwesend gewesenem Schwester Doborski, Pelagia Doborska, diese von den Tätern mit einem Messer verwundet sein, worauf die Räuber, nachdem sie 350 Zloty und Schmuckgegenstände erbeutet, eiligst sich entfernt hätten. Der Polizei kam die ganze Geschichte von vornherein etwas verdächtig vor, und sie verbot wiederholt die D., die aber hartnäckig bei ihrer ersten Aussage verblieb.

Die weitere Verfolgung der Angelegenheit und die intensive Beobachtung der Pelagia D., deren Verletzung an der einen Hand übrigens den Eindruck machte, als wäre sie von der D. sich selbst beigebracht, bestätigte denn auch die polizeiliche Vermutung in der Richtung, daß es sich hier um eine erdichtete Raubaffäre handelt. Am Donnerstag nämlich wurde die D. auf dem hiesigen Bahnhofe im Augenblick, als sie Graudenz verlassen wollte, festgehalten. In ein erneutes Verhör genommen, blieb die Siftierte wieder bei ihrer ursprünglichen Aussage. Da aber ergab die bei ihr vorgenommene Leibesvisitation die Richtigkeit der polizeilichen Vermutung: Die ganze Beute an Geld und Bijouterien, die von den Banditen gemacht worden sein sollte, fand man nämlich bei der D. versteckt vor. Da half nun freilich kein Reuen mehr, und die so überführte Gestalt auch, daß sie zwecks Fingierung des Attentats sich die Wunde

## Thorn.

## Graudenz.



**Schokolade**  
auch von **WEESE**

Praktische  
Weihnachts-Geschenke

Holzeressel  
Küchenutensilien in  
Teppiche  
Teppiche  
Schreibtische  
Lampentische  
Eisenbetten  
Dienstgarnituren  
Blumenständer  
in anerkannt guter Ausführung.

## Gebrüder Tews

Tel. 1946. Toruń, Mostowa 30.

**Deutscher Heimatbote**  
in Polen  
Kalender für 1936  
Jahrbuch des deutschen Volkstums in Polen  
Preis nur 1,50  
Versand nach auswärts gegen Voreinsendung  
von 2,00.

**Rosmos-Terminkalender**  
einiger deutscher Geschäftskalender in Polen;  
enthält alles Wissenswerte über Steuern,  
neueste Gesetze und Verordnungen, Sozial-  
versicherung, Rechtspraxis usw.  
Preis nur 2,30  
Versand nach auswärts gegen Voreinsendung  
von 2,40.

**Landwirtschaftl. Taschenkalender**  
für Polen 1936.  
Umfang 380 Seiten. Preis nur 2,50.  
Versand nach auswärts gegen Voreinsendung  
von 2,75.

**Justus Wallis, Toruń**  
Szeroka 34. Gegr. 1853. Tel. 1469.

**Gummischürzen**  
1,80 1,45 2,20  
**Carl Mallon**  
Starom. Rynek 25.  
Gegr. 1839. Tel. 1839.

**Grünlinge, Uhren,  
Schmuckstücke.**  
Gr. Auswahl. Bill. Preise  
**E. Lewegowski.**  
Uhrmachermeister,  
Mostowa 34. Eigene  
Reparaturwerkstatt.  
8246

**Okocimer  
Biere**  
Marcowe  
Świętojańskie  
Porter  
u. Malzbier, „Karamel“  
eig. Herstell. in Fässern,  
Flaschen und Syphons  
**Alexander Freining**  
Podmurna 58/60.  
8884 Tel. 1334.

**Linoleum  
Wachstuche**  
**Carl Mallon**  
Starom. Rynek 25  
Gegr. 1839. Tel. 1839.  
8790

**Praktische Weihnachtsgeschenke**  
Seiden, Wolle, Tischtücher  
Gardinen, Möbelsstoffe  
Teppiche und Säuer 856.  
**W. Grunert Toruń 32** Tel. 1990  
Szeroka

Der neue  
**Winterfahrplan**  
Bosen - Pommerellen  
Neuer Preis nur 0,80 zł.

Versand nach auswärts gegen Voreinsendung  
von 1,00 Zloty. 8882  
**Justus Wallis, Toruń**  
Gegr. 1853. Szeroka 34. Tel. 1469.

**Bubben- u. Spielsch.**  
repariert,  
auch neue verfertigt  
**Zeglarska 13, 1 Tr.**  
7885

**Christbaumschmuck,  
Weihnachts-  
geschenke**  
Wirtschaftsartikel  
empfehlen billigst  
**Hurtownia**  
**Jan Kapczyński,**  
Toruń - Brodnica.  
8635

**Spielwaren**  
nur bei 8385  
**Gitar Heher**  
Szeroka 6, Tel. 1517.

Sauberes, zuverlässig.  
**Hausmädchen**  
mit Kochkenntnissen u.  
Zeugnissen zum 1. od.  
15. Januar gel. Toruń,  
Szeroka 34, 11. Etg. 8760

**Deutsche Bühne**  
in Toruń z. z.  
Am 2. Weihnachtstage,  
26. Dez., nachm. 3 Uhr:  
**Rumpelstilzchen**  
Märchen in 8 Bildern  
von Renée Stobrawa,  
mit Musik u. Tänzen.  
Eintrittskarten  
bei Justus Wallis  
Szeroka 34. Tel. 1469.  
Stammplätze bitten  
wir bis Sonntagabend,  
21. Dez. einzulösen.  
Am Sonntag, 29. Dez.,  
nachmittags 3 Uhr,  
**Rumpelstilzchen.**  
Eintrittskart. wie oben  
8843

**Mop-Feger**  
**Mop-Oel**  
**Carl Mallon**  
Starom. Rynek 25  
Gegr. 1839. Tel. 1839

Man braucht nicht lange nachzudenken...  
Das richtige u. praktische finden Sie immer bei uns..

Wir empfehlen zu konkurrenzlosen Preisen:

Damen-  
Herren-  
Kinder- **Konfektion**

sowie sämtliche Seiden-, Woll- und Baumwoll-Stoffe  
Läufer, Gardinen, Gobelin, Stepp- und Tischdecken  
Kurzwaren, Wäsche, Sweater, Strümpfe, Herrenartikel.

**„ERGE“ vorm. L. Conrad**  
Grudziadz, Długa 2. 8770

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster.

**Perla Pomorska Zum Fest Bockbier**  
liefern wir ein

**Extra starkes  
Jubiläums-Bier**  
zu alten Preisen  
frei Haus.

**Browar Grudziadzki** Gegr. 1872  
Tel. 2090

**W. Sommer i Ska**  
**Wlaśc. M. Redmann**  
**Grudziadz.** 8903

**Autobroschen**  
verleiht billigst  
für Tag- u. Nachtdienst  
durch telefonisch. An-  
ruf 2034 Grudziadz.

**3-Etagen-  
Speicherräume**  
neu ausgebaut, zur Ga-  
rage und Lageräume  
geeignet, Speicherr. 40  
von 1000 m<sup>2</sup> vermiet.  
Herbergsverein. Wie d.  
b. Felgenbauer, Dmora-  
cowa 31. 8864

**Fahrräder**  
zum Teil noch Aus-  
landsmarkenräder off.  
August Polchadel,  
ul. Groblowa 4, 8864  
Nahmach., Fahrräder,  
Reparatur - Werkstatt,  
Gegr. 1907. - Tel. 1746

**Emil Romey**  
Papierhandlung  
Toruńska Nr. 16  
Telef. Nr. 1438  
8265

**Spazierstühlen**  
mit Belzeder  
zu verl. Pulaskiego 22  
**Weihnachtsbäume**  
eingetroffen.  
Stasiowski, 8906  
Groblowa 19, Pof.



**Deutsche Bühne**  
Grudziadz, e. B.

Mittwoch, 25. 12. 35  
(Erstfeiertag)

15 Uhr 30  
im Gemeindehause

**Der kleine Hund**  
Kinder zahlen auf  
all. Plätze d. Hälfte

Donnerst., 26. 12. 35  
(Zweitfeiertag)

15 Uhr 30  
im Gemeindehause

**Der Better aus  
Dingsda.** 8910

Keine erhöhten  
Eintrittspreise.

**Zur Treibjagd**  
empfehle erstklassige  
**Jagdpatronen**

**Praktische  
Weihnachts-  
Geschenke**  
Außerste Preise.  
**Oborski,**  
Büchlenmacher,  
ulica 30 Maja 36.  
8910

**Ia Oberchlesische**  
**Rohle**  
Reiert Billigt 8966  
**Georg Marschewski,**  
Wladyslawo 12.  
Telefon 1313.



an der Hand selbst, und zwar mittels einer Gabel, zugefügt habe. Das bei ihr Gefundene, Geld und Schmuckstücke, wurde dem Bruder zurückgegeben, die D. aber der Gerichtsbehörde überwiesen.

## Uebersaus rohe Mißhandlungen

ließen sich am 10. d. M. in Kl. Komorów (Maly Komorów), Kreis Schwes, mehrere Personen gegenüber dem Staatsanwaltschaftsbüro Górkki aus Graubenz zuschulden kommen. G. war am genannten Tage per Rad nach Kl. Komorów gefahren. Als er aus dem Hause der dortigen Restauration von Hiller, in der er Zigaretten kaufen wollte, sie aber geschlossen vorgefunden hatte, herauskam und weiterfahren wollte, erhielt er plötzlich mit irgendeinem harten Gegenstand einen Schlag auf den Kopf, wobei in polnischer Sprache gerufen wurde: „Gib ihm, denn das ist einer vom Gericht.“ G. suchte sich, zumal noch mehrere Leute auf ihn eindrangen, durch die Flucht in Sicherheit zu bringen, übersprang den niedrigen Zaun am Gasthause und eilte auf das Feld hinaus. Er wurde aber von den Unholden verfolgt, festgehalten und weiter geschlagen. Zwar gelang es dem Mißhandelten, sich loszureißen und eine Strecke weiter zu laufen, doch die Verfolger erreichten ihn auf neue und setzten ihre Hohnheiten an dem Gekränkten derartig fort, daß dieser schließlich niederfiel und die Besinnung verlor. Erst am nächsten Morgen kam er wieder zu sich und bemerkte, daß er völlig mit Blut besudelt war. Ferner stellte er fest, daß ihm sein Portemonnaie mit 7,35 Zloty Inhalt geraubt worden war, außerdem fehlten ihm Taschmesser, Feuerzeug und Zigarettenetui. Mühsam schleppte er sich zu einem in der Nähe wohnenden Landwirt, der ihm die erste Hilfe zuteil werden ließ. Die ärztliche Untersuchung stellte im Gesicht, am linken Ohr und an anderen Kopfstellen erhebliche Verletzungen mit großem Blutverlust fest. Dank den eifrigen Nachforschungen der Polizei konnten die Täter halb ermittelt und vor das hiesige Bezirksgericht gestellt werden. In der Verhandlung wurden sie, fünf an der Zahl, ihrer Schuld überführt. Das Urteil lautet gegen Władysław Woliński und Władysław Bruchowski auf je zwei Jahre, gegen Władysław Wozniński auf 1½ Jahre, gegen Władysław und Jan Wozniński auf je 1 Jahr Gefängnis. Dem Letztgenannten billigte das Gericht eine fünfjährige Bewährungsfrist zu.

× **Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst.** In der Zeit von Sonnabend, 21. Dezember d. J. bis einschließlich Freitag, 27. Dezember d. J. hat Nacht- und Sonntagsdienst die Bienen-Apothek (Apteka pod Bwem), Herrenstr. (Pańska).

× **Wochenmarktvorlegung.** Des auf Mittwoch nächster Woche fallenden ersten Weihnachtsfeiertages wegen findet der Wochenmarkt bereits am Dienstag, 24. d. M., statt.

× **In ein anderes Lokal übergesiedelt** ist die hiesige Kriminalpolizei. Sie amtierte bisher Kirchenstraße (Kościelna) 15 und hat von jetzt ab ihr Domizil in den früheren Räumen der Stadtparkasse, Rathaus 1. Stock, Zimmer 107, 107a und 108. Die Telefonnummer bleibt dieselbe wie bisher: 1024; der Leiter dieses Amtes erhielt an Stelle der bisherigen Telefonnummer 1029 eine Zusatztelefonnummer gleichlautend mit derjenigen der Kriminalpolizei, somit ebenfalls 1024.

## Thorn (Toruń)

≠ **Der Wasserstand der Weichsel** erfuhr infolge Schneefalls gegenüber dem Vortage eine Zunahme um 14 Zentimeter und betrug Freitag früh 0,97 Meter über Normal.

\* **Achtung, Hausbesitzer!** Auf Grund des § 22 der Polizei-Verordnung des Pommerellischen Wojewoden vom 21. April 1928 und des § 1 des Statuts des Magistrats der Stadt Thorn aus dem Jahre 1931 sind die Hausbesitzer bzw. deren Stellvertreter während der Winterzeit zur Freihaltung der Bürgersteige vor ihren Grundstücken von Schnee und Eis verpflichtet. Ebenso müssen sie bei Glätte Sand, Asche oder ein anderes stumpschmähendes Mittel streuen lassen, um Unfällen vorzubeugen. Nichtbeachtung dieser Vorschriften zieht Bestrafung nach sich.

v **Die beiden Eisenbahnüberführungen** zwischen dem Hauptbahnhof und der Eisenbahnbrücke werden augenblicklich einer durchgreifenden Erneuerung unterzogen. Die Konstruktionen der seit den 90er Jahren in Benutzung befindlichen Brücken waren an einigen Stellen erheblich beschädigt, und waren außerdem so konstruiert, daß die unter ihnen hindurchgehenden Personen ständig der Gefahr ausgesetzt waren, von der dort abtrotzenden Dampfschiffe usw. getroffen zu werden. Um diesem Mißstand abzuweichen, soll jetzt anstelle der bisherigen Eisenbrücke eine große Eisenbetonplatte montiert werden, die die schmutzigen Abwässer nicht mehr durchfließen läßt. Außerdem erhalten die Brücken einen Unterbau aus Eisenbeton, wodurch sie wesentlich verstärkt werden. Die Arbeiten werden voraussichtlich noch in diesem Jahre fertiggestellt werden können, wogegen die Montage der Schutzplatten erst zum Frühjahrsbeginn erfolgen wird. — Die Wegeabteilung der Eisenbahndirektion, unter deren Leitung die obigen Arbeiten durch die Firma Dredt ausgeführt werden, will auch die in der Zukunftlinie der neuen Weichselbrücke befindliche Eisenbahnüberführung auf die gleiche Weise umbauen und verstärken lassen, was allerdings erst zum Ende des nächsten Jahres möglich ist. Weil auch bei dieser Brücke über den gleichen Mißstand wie bei den anderen Brücken geklagt wurde, hat man diese Brücke behelfsmäßig mit Zinkplatten abgedichtet.

t **Ein Einbrecherklebblatt** aus der Nachbarstadt Wloclawek, daß nicht nur dort, sondern auch in anderen Orten wiederholt Bekanntheit mit den Gerichtsbehörden gemacht hat, stand dieser Tage vor den Schranken des Bezirksgerichts, um sich wegen des in der Nacht zum 24. August d. J. in die Gemeindefanzlei in Seglein (Segno) verübten Einbruchsdiebstahls zu verantworten. Die drei Kumpane namens Konstanty Wroczkowski, Stanisław Paczkowski und Stanisław Piasiecki erbeuteten damals eine Kassetten mit zwei Aktien der Bank Polsti, 7 Obligationen zu je 500 Zloty der Nationalanleihe und 272 Zloty in barem Gelde. Neuvervoll bekannten sich alle zu der Tat, wollen in der Kassetten jedoch nur 60 Zloty in bar vorgefunden und die für sie nicht verwendbaren Wertpapiere fortgeworfen haben. Sie beteuern Besserung und wollen nur wegen ihrer Arbeitslosigkeit wider die Gesehe verstoßen haben. Das Gericht schenkte den ausgekochten Burschen jedoch keinen Glauben und verurteilte die beiden erstgenannten zu je 6 Jahren, den „Schmierekeher“ Piasiecki zu 5 Jahren Gefängnis. Allen dreien wurden die bürgerlichen Ehrenrechte auf die Dauer von 5 Jahren abgesprochen.

≠ **Bei einer neuerlichen Razzia**, die am Donnerstag stattfand, nahm die Polizei nicht weniger als 27 Personen zwecks Nachprüfung der Personalfest. Wegen Trunkenheit erfolgte eine Eistierung. — Zur Anzeige kamen drei kleine Diebstähle und vier Übertretungen polizeilicher Verwaltungsvorschriften.

≠ **Der letzte große Wochenmarkt** vor dem Weihnachtsfest (am Freitag) war sehr gut besucht. Trotz des Schneewetters hatten sich auch die Hausfrauen vollzählig eingestellt, so daß ganz gute Umsätze erzielt wurden. Man notierte folgende Preise: Eier 1,80—2,50, Butter 1,30—1,80, Honig 1,50—2,00, Hasen 2—3,00, Tauben 0,40—0,60, Hühner 1—2,50, Enten 1,50—3,00, Gänse 3,50—12,00, Puten 4—6,00, Weizen, Rot- und Weizenroggen 0,10—0,40, Blumentohl Kopf 0,20—1,00, Rosenkohl 0,30—0,50, Grünkohl 0,20, Kohlrabi 0,20, Wurzeln 0,10, Schwarzwurzeln 0,50, Meerrettich Bund 0,05—0,20, Pastinak 0,20, Apfel 0,20—0,50, Korbirnen 0,30—0,50, Backpflaumen 0,40—1,10, Weintrauben 0,90—1,20, Rübe 0,80—1,40, Apfelsinen Kilo 1,40—1,50, Mandarinen Stück 0,15, Bananen Stück 0,25—0,40, Zitronen 0,10—0,20, Feigen 1,10, Tannengrün Bund 0,05—0,10, reizende kleine Weihnachtsbäumchen in großen Mengen von 0,20 an, Weidenkästchen zwei Bund 0,15, Primeltöpfchen 0,50—0,80, Alpenveilchen 0,80—1,50, Chrysanthemen Stück 0,40—0,50 ufm. Auf dem Fischmarkt auf der Neustadt waren die traditionellen Weihnachtskarpfen pro Pfund mit 0,80—1,00 angeboten; Pommeslinsen kosteten 0,40—0,60, Sprossen 0,40 und frische Serringe 0,30 Zloty.

## Konitz (Chojnice)

tz **Der Wirtschaftsverband städtischer Berufe** hielt am Donnerstag in der Konditorei Radke seine zweite Versammlung in diesem Monat ab. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden hielt Herr Steinhilber einen längeren Vortrag über die Sozialversicherung, in dem er die neuen, äußerst wichtigen Bestimmungen genau erläuterte. Er machte auf die Legitimationen der Arbeitnehmer und deren Angehörige aufmerksam und wies auf die Regulierung der Rückstände hin. Eine eingehende Diskussion brachte über alle strittigen Fragen Aufklärung. Danach sprach der Syndikus des Verbandes, Herr Schramm aus Bromberg über die Verjährung, die durch ein neues Gesetz wesentliche Änderungen erfährt. Ferner über Mietsherabsetzung, Lokalsteuer, Handelsregister und Patentverkauf. Der Redner ermahnte alle, die Bilanz dem Gericht einzureichen, damit keiner Unannehmlichkeiten hat. Eine Aussprache hierüber beschloß die Versammlung.

tz **Die Deutsche Privatschule** hatte Eltern und Freunde der Schule am Freitag nachmittag zu einer Weihnachtsfeier eingeladen. Viele waren gekommen, um zu sehen, was die Kinder bieten würden und sie wurden nicht enttäuscht. Mit heller Begeisterung und strahlender Freude waren alle, groß und klein, bei der Sache und aus der ganzen Veranstaltung sprach Liebe und volles Vertrauen zu Schule und Lehrern. Was wurde nicht alles geboten? Orchesterkonzerte, Lieder, Weihnachtsspiele, Turnspiele mit dem Weihnachtsmann und vieles andere, das echte Weihnachtsstimmung brachte. Eine gut sprechende Ansagerin machte in lustigen Versen stets auf die kommende Veranstaltung aufmerksam und zum Schluß bekam jedes Kind eine große Weihnachtstüte. Direktor Piesch hielt eine zu Herzen gehende Ansprache, in der er die Kinder ermahnte, sich an den Weihnachtskerzen ein Beispiel zu nehmen: Die Herzen zu erwärmen und die Geistesgaben auch für den Mitmenschen leuchten zu lassen. Zum Schluß sprach Vorsitzender Stachnik dem Lehrerkollegium und dem Direktor für die schöne Feier den Dank der Versammlung aus und Eltern und Kinder gingen mit der frohen Überzeugung nach Hause, daß diese Schule eine Erziehungsstätte ist, wie wir sie uns seit Jahren gewünscht haben.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementquittung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

„Haus“. 1. Ohne Vereinbarung mit dem Gläubiger können Sie sich für die frühere Zahlung Abzüge nicht machen. Aber es dürfte nicht schwer fallen, mit dem Gläubiger über diese Frage eine Verständigung zu erzielen. 2. Da es sich um eine vor dem 10. April 1933 (d. h. vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 29. März 1933 über die Zinsenkung und das Moratorium) entstandene Hypothek handelt, so fällt sie unter das neue bis zum 1. Januar 1933 dauernde Moratorium, und Sie sind nicht verpflichtet, sie früher zu bezahlen. Was die Kürzung der Hypothekensumme bei früherer Zahlung anlangt, so gilt hier das unter 1. Gesagte. Auf diese Hypothek findet auch die neue Bestimmung über die Zinsenkung auf 5 Prozent Anwendung. 3. Ob Sie die fraglichen Kosten bezahlen müssen, hängt davon ab, wie die Vollmacht lautete, die Ihnen Ihr Auftraggeber erteilt hat. Wir vermuten, daß der letztere des günstigen Ausgangs des Prozesses sicher war, d. h. daß die Beklagten den Prozeß verlieren und die Kosten würden bezahlen müssen, so daß die Vertretung durch Sie nur eine formale Bedeutung hätte. Sie haben aber diesen Gesichtspunkt völlig aus dem Auge verloren und die Sache lediglich im Sinne Ihrer eigenen Interessen erledigt. Es betrachte, müßten Sie die Kosten zahlen. Aber wie gesagt, entscheidend wird der Wortlaut der Ihnen erteilten Vollmacht sein.

Fr. Thurn. 1. Ohne Angabe näherer Umstände über die Unterbrechung des Prozesses ist Auskunft nicht möglich. Wenn in einem Prozeß eine Partei stirbt, so kann die Gegenpartei die Bestellung eines gesetzlichen Vertreters des Verstorbenen und dessen Ladung zum Eintritt in den Rechtsstreit verlangen. Das Gericht kann aber auch aus einer Reihe anderer Gründe die Unterbrechung anordnen, und es kann auch unter gewissen Umständen, wenn innerhalb dreier Jahre kein Antrag auf Wiederaufnahme des Verfahrens gestellt wird, das unterbrochene Verfahren niederzulegen. Der Kläger muß in solchen Fällen eine neue Klage erheben. Wie gesagt: ohne nähere Angaben ist eine Auskunft ausgeschlossen. 2. Die Zinsen für die landwirtschaftliche Schuld brauchen Sie nicht einzufügen, denn die Verjährung derselben wird durch das Moratorium gehemmt, d. h. die Zeit des Moratoriums wird in die Verjährungsfrist nicht eingerechnet. Das Schiedsamt kann jede gerichtliche Entscheidung in Sachen landwirtschaftlicher Schulden aufheben, aber selbstverständlich ist es seinerseits durch das Gesetz gebunden. Eine Hypothek verfährt überhaupt nicht, braucht also zur Vermeidung der Verjährung nicht eingeklagt zu werden. 3. Sie können sich natürlich, wenn Sie vom Schiedsamt vorgeladen werden, vertreten lassen, aber es kann zur Wahrung Ihrer Interessen unter Umständen sehr wichtig sein, daß Sie persönlich erscheinen.

„Alter Abonnent 200.“ 1. Die Rechtslage dürfte in Ihrem Falle, wenn wir Ihre Darstellung des Tatbestandes zugrunde legen und einiges Fehlende als wahrscheinlich bestehend hinzunehmen, die folgende sein: Ihre Eltern haben vor 1900 die Ehe geschlossen, haben vorher keinen Ehevertrag gemacht und leben deshalb in Gütergemeinschaft. Nach dem Tode der Mutter wurde dem Gesetze

Kranke Frauen erfahren durch den Gebrauch des natürlichen „Janz-Josef“-Bitterwassers ungehinderte, leichte Darmentleerung, womit oft eine außerordentlich wohlthuende Rückwirkung auf die erkrankten Organe verbunden ist. Ärztl. best. empfohlen. (3450)

ch **Verent** (Kosierzyna), 20. Dezember. In Neu Paleschen sind aus noch nicht geklärter Ursache die Scheune und der Stall des früheren Gastwirts Zube, jetziger Pächter ist Sobychowski, abgebrannt. Der etwa 5000 Zloty betragende Schaden ist durch Versicherung gedeckt.

Der Pommereller Schafzüchterverband beabsichtigt, für die taschubischen Kreise im früheren Elektrizitätswerk in Verent eine Wollspinnerei einzurichten.

Gestohlen wurden dem Gastwirt Eichmann in Dziermianen Zigaretten im Werte von 16 Zloty, dem Leo Laß aus Lubianen sein in Verent unbeaufsichtigt stehengelassenes Fahrrad im Werte von 50 Zloty.

ch **Karthaus** (Kartuzyn), 19. Dezember. Auf dem Mielonksee ist der 16 jährige Bruno Groth aus Karthaus auf dem Eise etwa 40 Meter vom Ufer eingebrochen und ertrunken.

In Pomieczyn wurde eine Bande von Pferdebieben ermittelt. Bisher sind vier Personen verhaftet.

ch **Schönack** (Starkowo), 20. Dezember. Die Schöner Feuerwehr hat die Motorisierung der Wehr und den Ankauf von Gasmasken für die aktiven Mitglieder beschlossen.

p **Neustadt** (Wejherowo), 20. Dezember. Der Kreisrat des Seekreises hielt unter dem Vorsitz des Starosten Wendorff eine Sitzung ab. Aus dem Rechnungsbericht für 1934/35 ging hervor, daß über 50 000 Zloty Überschuß verblieben sind. Der Kreisrat hat mit Rücksicht auf die allgemeine Wirtschaftskrise mehrere Steuern für das zukünftige Jahr ermäßigt. Auf Antrag der Revisionskommission wurde beschlossen, zwei Personenautos, Eigentum des Seekreises, aus Sparmaßregeln zu verkaufen. Auch die Genesungsheime in Hela und Strzebek sollen liquidiert werden.

Die „Deutsche Schule“ in Neustadt veranstaltete am Donnerstag, dem 19. Dezember eine Weihnachtsfeier. Der Schmidsche Saal war von Freunden und Gönnern der Schule überfüllt. Die Schulleitung hatte sich große Mühe gegeben, das Fest würdig zu gestalten. Die im Saal aufgestellten großen brennenden Weihnachtsbäume verfehlten die Anwesenden in die richtige Weihnachtsstimmung. Direktor Buchholz eröffnete am Abend durch eine Ansprache. Daran schlossen sich Gesangsbühnen, auch mit Violinen- und Gitarrenbegleitung, sowie Deklamationen und ein tadellos gesprochener Sprechchor, an. Große Heiterkeit erregte das Schattenspiel „Tipp“, der „Affe“ von Wilhelm Busch. Die Hauptnummer des Abends war jedoch die Aufführung des vieraktigen Weihnachtsmärchens „Die sieben Raben“, wofür die Schulleitung die Theaterdekorationen und die Kostüme selbst angefertigt hatte. Die kleinen Schauspieler waren ganz bei der Sache und ernteten reichen Beifall.

g **Stargard** (Starogard), 21. Dezember. In den staatlichen Sägewerken in Kaliska war vor mehreren Wochen ein Vohnstreik ausgebrochen, so daß der Betrieb vollständig stillgelegt war. Nach Verhandlungen und auf energisches Drängen seitens des Arbeitsinspektors haben die Arbeiter mit Beginn dieser Woche ihre normale Beschäftigung wieder aufgenommen.

## Deutsche Vereinigung.

### Versammlungen:

Konopady. 29. 12. 1935, um 15.30 Uhr, Kameradschaftsabend in Konopady bei Steinf. Zutritt haben nur Mitglieder und Eingeladene.  
Wielon. 5. 1. 1936 größerer Kameradschaftsabend in Rosko im Rühnschen Saale.  
Lessa. 31. 12. 1935, um 19 Uhr, Kameradschaftsabend in Reithman.  
— 31. 12. 1935 Selbstfeier in Buchwalde.  
Schoowo. 22. 12. 1935, um 18 Uhr, Weihnachtsfeier für alle deutschen Volksgenossen bei Bettin. (8918)

entsprechend die Gütergemeinschaft zwischen dem Vater und den Kindern fortgesetzt, wobei die Eigentumsverhältnisse an dem Grundstück sich wie folgt ändern: Der Vater, dem von Anfang an die Hälfte der Wirtschaft gehörte, erbt nach Ihrer Mutter ein Viertel ihres Anteils, während die restierenden drei Viertel des mütterlichen Anteils auf die Kinder entfallen, die unter sich zu gleichen Teilen erben. Dem Vater gehören also 1/4 der Wirtschaft und den Kindern zusammen 3/4. Was die Wirtschaft seit dem Tode der Mutter bis zum Tode des Vaters abwarf, müßte diesem Eigentumsverhältnis entsprechend auf die Erben verteilt werden. Der Vater konnte also, als er das Testament errichtete, nur über das verfügen, was er tatsächlich besaß. Wenn er Sie im Testament überging, so haben Sie Anspruch auf den Pflichtteil, das ist: die Hälfte des gesetzlichen Erbes, d. h. dessen, was Sie zu fordern hätten, wenn der Vater kein Testament gemacht hätte. Wir müssen nicht, wie viel Geschwister vorhanden sind; wenn Sie den Nachlaß des Vaters durch die Zahl der Geschwister teilen, so ist der Anteil jedes Einzelnen das gesetzliche Erbe, und von diesem gesetzlichen Erbe haben Sie nach dem Testament die Hälfte zu beanspruchen und außerdem den Anteil, den Sie nach der Mutter erben. Sie können jederzeit Auseinanderlegung zwischen den Erben beanspruchen, und wenn die Erben sich untereinander nicht einigen können, so muß das Grundstück zwangsweise verkauft werden. Ihre erste Frage, ob Sie allein die Zwangsversteigerung beantragen können, ist schon dahin beantwortet, daß jeder Erbe die Zwangsversteigerung beantragen kann, wenn sich die Erben nicht einigen können. 2. 17 500 M. vom Juli 1920 hatten einen Wert von 514,70 Zloty, und dieselbe Summe vom 20. November 1931 hatte einen Wert von 38,80 Zloty. 3. Ansprüche aus einem familienrechtlichen Verhältnis unterliegen nicht der Verjährung. 4. Der Vater war nicht verpflichtet, die Kinder im Testament gleichmäßig zu bedenken. 5. Das Deutsche Konsulat hat mit dem Testament nichts zu tun; wenn Sie eine Abschrift des Testaments haben wollen, müssen Sie sich an das zuständige polnische Gericht wenden, das ist das Sad Grodzki in Bromberg. Alles übrige ist vorstehend bereits beantwortet.

Kornatowo. Wir können Ihnen die Altersrente, auf die Ihr Beamter Anspruch hätte, nicht im einzelnen berechnen, da hier eine Reihe von Einzelheiten, die wir nicht kennen, eine Rolle spielen. Zum Beispiel ist es nicht wahrscheinlich, daß der Betreffende die ganze Zeit über genau dasselbe Gehalt hatte und danach die Beiträge zahlte. Wir wollen Ihnen aber die allgemeinen Grundzüge angeben, wie die Rente berechnet wird. Die Grundlage für die Berechnung bildet der Durchschnittsgrundlohn aller Beitragsmonate, die der Anrechnung für die Verjährung unterliegen. Die Altersrente ist gleich der Invalidenrente, die der zur Altersrente Berechtigte erhalten würde, wenn er zu demselben Zeitpunkt, wo die Altersrente fällig würde, invalide würde. Die Invalidenrente aber setzt sich zusammen aus dem Grundbetrag und dem Rentenzuwachsbetrage. Der Grundbetrag ist gleich 40 Prozent der oben angegebenen Grundberechnung der Rentenleistungen. Der Rentenzuwachs beginnt nach 120 Beitragsmonaten, beträgt ein Sechstel Prozent der Grundberechnung für jeden weiteren Monat und erreicht nach 480 Beitragsmonaten 60 Prozent der Grundberechnung. Der Betreffende kann die Rente mit Vollenbung des 65. Lebensjahres verlangen, auch wenn er weiter in Stellung bleibt; aber wenn er auf Grund seiner weiteren Beschäftigung einen Betrag verdient, der mit der Rente den Betrag der Grundrente übersteigt, so wird diese Rente um den Betrag vermindert, um den der Verdienst mit der Rente zusammen den Grundbetrag übersteigen würde.



## Weitere Prozesse gegen Mitglieder des Nationalen Lagers.

Bromberg, 21. Dezember.

Am Freitag fanden vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts zwei politische Prozesse gegen Mitglieder des Nationalen Lagers statt. Auf der Anklagebank hatte zuerst der 33jährige Bäcker Stanisław Brucki aus Wirfisch und der 27jährige Arbeiter Bronisław Müller aus Ofiel a. Neke Platz genommen. Beide Angeklagten, die sich seit dem 10. September d. J. im Untersuchungsgefängnis befinden, wurden dem Gericht zur Verhandlung vorgeführt. Die Anklageschrift legt dem Brucki zur Last, am Wahlsontag, dem 8. September, den Mitangeklagten Müller dazu überredet zu haben, daß er zusammen mit dem Vorsitzenden des Nationalen Lagers in Ofiel, Stanisław Nowak, Mitglieder des Nationalen Lagers sammeln sollte, um in Wirfisch die von der Polizei verhafteten Demonstranten, die an den blutigen Unruhen teilgenommen hatten, gewaltsam zu befreien. Müller dagegen ist angeklagt, daß er im Zusammenhang mit den Wahlunruhen im Kreise Wirfisch falsche Nachrichten verbreitet und unter anderem behauptet habe, daß es den Nationaldemokraten bereits gelungen sei,

die Regierungsgewalt in Warschau an sich zu reißen und die Radiostation in Besitz zu nehmen. Außerdem wird er beschuldigt, den Arbeiter Paweł Kniola aus Ofiel aufgefordert zu haben, an der Befreiungsaktion in Wirfisch aktiv teilzunehmen.

Die Angeklagten bekennen sich vor Gericht nicht zur Schuld. Brucki gibt an, daß er am Wahlsontag auf der Fahrt nach Lohsens den Leiter des Nationalen Lagers Brunon Polcyn getroffen und sich bei ihm nach der Wahlbeteiligung erkundigt habe. Polcyn sagte ihm, daß diese sehr schwach wäre, war dabei jedoch sehr niedergedrückt. Den Nowak habe er gleichfalls unterwegs getroffen und sich mit ihm sowohl wie mit Müller, der mit ihm zusammen fuhr, über die Wahl unterhalten. Er habe den Mitangeklagten zu keinerlei Gewalttätigkeiten überredet. Die Angaben des zweiten Angeklagten Müller lauten dahin, daß er vor der evangelischen Kirche den Paweł Kniola und den Kaufmann Szezeban Dura getroffen habe, denen er erzählte, daß in Lohsens und anderen Ortschaften

### Unruhen ausgebrochen

seien. Von der Ergreifung der Regierungsgewalt durch die Nationaldemokraten habe er wohl etwas erwähnt, jedoch hatte er diese Gerüchte selbst gehört. Auf die Frage des Vorsitzenden, von wem er diese Gerüchte gehört habe, kann der Angeklagte keine Antwort geben.

Als erster Zeuge wird der Arbeiter Paweł Kniola vernommen. Dieser sagt aus, daß Müller an ihn herantreten war und ihn fragte, ob er schon wisse, daß in Lohsens die Wahlurne zertrümmert und der

### Starost von den Nationaldemokraten verhaftet

worden sei. Ebenso erzählte ihm der Angeklagte, daß die Radiostation in Warschau von den Nationaldemokraten besetzt worden sei. Dann forderte er den Zeugen auf, einen Knüttel zu nehmen und sich nach Wirfisch zu begeben, um die festgenommenen Mitglieder des Nationalen Lagers befreien zu helfen. Der zweite Zeuge Kaufmann Dura sagt ähnlich aus wie K., fügt jedoch noch hinzu, daß er ge-

hört habe, wie der Angeklagte Müller davon erwähnte, daß die Aufständischen in Wirfisch

### zwei Maschinengewehre und einige Handgranaten

besäßen. Müller habe ihn gleichfalls gefragt, ob ihm schon bekannt sei, daß das Nationale Lager die Regierung in Warschau gestürzt habe. Der Zeuge sei darauf in seine Wohnung gegangen, habe dort das Radio eingestellt und sich davon überzeugt, daß die Erzählungen des Müller nicht der Wahrheit entsprächen. Stanisław Nowak, der Vorsitzende des Nationalen Lagers in Ofiel, sagt aus, daß Brucki ihn gebeten habe, Mitglieder mobil zu machen, um sich mit diesen in Wirfisch zu stellen. Er habe jedoch abgelehnt, da er gegen die ganze Aktion war. Es sagt noch ein Oberpolizist als Zeuge aus, daß Nowak Leute mobil machen sollte zur Befreiung der Arrestanten. Die Aktion sollten Brucki und Müller übernehmen. Mit der Vernehmung dieses Zeugen schließt das Gericht die Beweisaufnahme und erteilt dem Staatsanwalt das Wort, der zum Schluß seiner Anklagerede strenge Bestrafung der Angeklagten beantragt.

Das Gericht verurteilte nach längerer Beratung Brucki zu 8 Monaten Gefängnis unter Anrechnung der Untersuchungshaft und gewährte ihm einen dreijährigen Strafschub. Müller, der bereits vorbestraft ist, erhielt 6 Monate Gefängnis, gleichfalls unter Anrechnung der Untersuchungshaft, jedoch ohne Gewährung einer Bewährungsfrist.

Im zweiten Prozeß handelt es sich um den 37jährigen Kaufmann Jan Szulc, den 31jährigen Schneider Paweł Borucki, den 25jährigen Bäcker Alfons Sieg, den

## Als wär's mein eigen Kind.

Die fremde Stadt durchschritt ich sorgenvoll,  
Der Kinder denkend, die ich ließ zu Haus.  
Weihnachten war's, durch alle Gassen scholl  
Der Kinderjubel und des Markts Gebräus.

Und wie der Menschenstrom mich fortgespült,  
Drang mir ein heiser Stimmlein an das Ohr:  
„Kauft, lieber Herr!“ Ein magres Händchen hielt  
Feilbietend mir ein ärmlich Spielzeug vor.

Ich schrak empor, und beim Laternenschein  
Sah ich ein bleiches Kinderangeicht:  
Wes Alters und Geschlechts es mochte sein,  
Erkannt ich im Vorübergehen nicht.

Nur von dem Treppenstein, darauf es saß,  
Noch immer hört' ich, mühsam, wie es schien:  
„Kauft, lieber Herr!“ den Ruf ohn' Unterlaß,  
Doch hat wohl keiner ihm Gehör verliehn.

Und ich? — War's Ungeschild, war es die Scham,  
Am Weg zu handeln mit dem Bettelkind?  
Eh' meine Hand zu meiner Börse kam,  
Verscholl das Stimmlein hinter mir im Wind.

Doch als ich endlich war mit mir allein,  
Erfasste mich die Angst im Herzen so,  
Als sah' mein eigen Kind auf jenem Stein  
Und schrie nach Brot, indessen ich entfloh.

Theodor Storm.

48jährigen Landwirt Nepomucen Mała, den 27jährigen Schmied Teofil Stepiński und den 25jährigen Landwirt Wacław Kłysz, sämtlich in Bydża, Kreis Wirfisch, wohnhaft. Auch diese Angeklagten befinden sich seit dem 10. September d. J. im Untersuchungsgefängnis und wurden dem Gericht zur Verhandlung vorgeführt. Die Anklageschrift legt dem Szulc zur Last, daß er auf einer Versammlung am 7. September die Versammelten dazu überredet habe, das vorher verhaftete Mitglied des Nationalen Lagers Karol Sziperski, Student der Rechte, gewaltsam zu befreien. Die übrigen Angeklagten werden beschuldigt, an dem daraufhin stattfindenden Tumult teilgenommen zu haben.

Die Angeklagten bekennen sich nicht zur Schuld. An dem oben genannten Tage hatte der Angeklagte Szulc, wie er angibt, auf der Wahlversammlung im Schützenhaus in Bydża weder die gewaltsame Befreiung des verhafteten Sziperski gefordert, noch die Mitangeklagten aufgefordert, an Tumulten teilzunehmen. Aus dem ganzen Gang der Verhandlung und der Zeugenvernehmung geht hervor, daß in diesem Falle die Anklage auf schwachen Füßen stand. Die Zeugenvernehmung hat nämlich ergeben, daß es sich nicht um eine politische Versammlung gehandelt hatte, vielmehr hatte diese der Vorsitzende des Landwirtschaftlichen Vereins, Dzwakowski, einberufen. Als der Einberufer sah, daß die Leute im Saale der fälschlichen Ansicht waren, es handelt sich um eine politische Versammlung, schloß er diese augenblicklich. Szulc hatte sich zu Beginn der Sitzung an den Vorsitzenden mit den Worten gewandt: „Gibt uns Sziperski heraus.“ Dies bestätigte auch in seinen Aussagen der Oberpolizist Szulzewski. Wie aus seinen weiteren Aussagen hervorgeht, haben sich dann die Versammelten aus dem Saale entfernt und sind vor den Polizeiposten gezogen. Auf die Aufforderung der Polizei, auseinanderzugehen, zerrückte sich die Menge ruhig. Irgendwelche Gewalttätigkeiten, ebenso ein Versuch zur gewaltsamen Befreiung des inhaftierten Sziperski wurden nicht unternommen. Dies bestätigen auch die übrigen Zeugen.

Das Gericht sprach deshalb die Angeklagten von Schuld und Strafe frei.

## Die englischen Bergarbeiter beschließen den Streik.

Der Vollzugsausschuß der englischen Bergarbeitergewerkschaft empfahl am Donnerstag der Delegiertenkonferenz der Bergarbeiter, den Streik am 13. Januar bzw. 20. Januar zu erklären. Der Grund für die Rennung zweier Daten ist in der Tatsache zu suchen, daß ein Teil der Bergarbeiter wöchentliche Kündigung hat und ein anderer Teil vierwöchentliche. Die Delegiertenkonferenz nahm nach 2 1/2 stündiger Aussprache mit 478 000 gegen 28 000 Stimmen den Vorschlag des Vollzugsausschusses an.

Der Streik der gesamten englischen Bergarbeitergewerkschaft dürfte also am 27. Januar beginnen, falls nicht in der Zwischenzeit doch noch eine gütliche Einigung erzielt wird. Nach den letzten Verhandlungen zwischen Regierung, Grubenbesitzern und Bergarbeitern sind die Aussichten dafür jedoch nur gering.

## Weihnachtsbitte

des  
Diatonischen-Mutterhauses „Ariel“  
Wolfsbagen.

Freue dich, freue dich, Christkind kommt bald!  
Von dieser inneren Freude zeugen die vielen erwartungsvoll krählenden Augenwägen unserer Kinder. Schmerzen und Not, die oft schon so hart in ihr junges Kinderleben hineingriffen, sind vergessen. Die Weihnachtszeit mit dem Rindlein in der Krippe wirkt ihr Licht voraus. Es macht unsere Herzen brennend und unsere Hände eifrig, auch Liebe hineinzutragen in die Schar unserer Krüppelkinder und Taubstummen. Voll Dank für die große Liebe aus der Nacht von Bethlehem. — Doch viele sind es, die darauf warten! Drum helft mit, Ihr Freunde unseres Hauses, bringer zu sein von Weihnachtsglück und Weihnachtsfreude!

Das danken Euch viele glückliche Kinderherzen, die dann lächeln, wie das Licht vom Rindlein in der Krippe Menschenherzen erwärmt zum fröhlichen Geden.

Kauf, Kaffor. Mutter Margarete, Oberin.  
Polischedlonia Poznan 206 583.

Iran: d. u. polnisch.  
Unterstützt erteilt  
Kollgaja 3, m. 4.

**Ihre Schmiedelei**  
Gold- u. Silber-  
Schmiedearbeiten  
repariert sauber, schnell  
und billig  
Paul Rinder, Gold-  
schmied u. Oranienmaler,  
Dworcowa 43, 1. Trp.

**H. Stollen**  
Fußnägel  
Fußeisen  
Julius Majoff  
T. Z. O. D. 8294  
Bydgoszcz,  
ul. Gdanska 7.  
Tel. 16-50 u. 30-26

**Zum Weihnachtsfest**  
Hüte, Kappen, Kle-  
u  
Aufarbeitung von Pelz-  
tischen, Anterfignung von  
Damenkleidern zu billig.  
Preisen.  
Geism. Bräumer,  
Eradackich 12.

**Wachstuch**  
Läufer  
Teppiche  
Vorleger  
Tapeten und  
Linoleum  
in verschiedenen  
Größen und Sorten  
zu billigsten Preisen  
8814 empfiehlt  
Waligórski  
Tel. 1223 - Gdanska 12

**Mode-Salon**  
empf. bestf. bequeme  
Korsetts.  
Für Wiener Arbeiter.  
Kette Kette  
Swietlik  
jeht Snadeckich 3, W. 3

**Schuhwaren**  
reelle Arbeit, am bil-  
ligsten  
Jejucica 10, 3644

**RONDOR**  
(TRAUBENSEKT)  
zł. 8.50  
zł. 9.50

Unterhaltung und Wissen  
bieten die Reiseschilderungen  
von Marian Heple.  
Schickt zum Fest:  
**Polesische Reise.**  
3. Auflage.  
Białowież, letzter Urwald  
in Europa.  
2. Auflage.  
Durch Podolien  
ins Huzulenland.  
Wilno — Stadt zwischen  
Ost und West.  
2. Auflage.  
Saubere Ausstattung, niedrige Preise.  
Zu haben in jeder Buchhandlung.

**Zum Weihnachtsfest!!**  
**Okocimer Biere**  
Spezialität:  
**Johannishier (Salvator).**  
Das beste Bier im Lande. In Güte über-  
trifft es die besten Münchener Biere.  
Immer frisch am Lager empfiehlt in Fässern,  
Flaschen und Syphons  
Repres. der Branerei Okocim  
Bydgoszcz, Jackowski 4/6, Tel. 1505.

**Umzüge**  
von u. nach Deutschland  
bez. u. n. Dispreußen,  
jeweils Sammeladungen.  
übern. Expediteur Wodite, Gdanska 76, Tel. 3051

Große Auswahl! Billigste Preise!  
**Porzellan**  
Fayence, Glas, Haus-  
und Küchengeräte sowie  
Geschenkartikel jeglicher Art  
empfehl  
**Maksymiljan Chylinski**  
ul. Śniadeckich 50

**Belemappem.** 15 der am meist. gelesenen Zeit-  
schriften wie: Die Dame, Eleg.  
Welt, Magazin, Koralle, Lustige Blätter, Blatt  
der Hausfrau, Berliner, Kölnener, Münchener,  
Hamburger Illust., Woche, Daheim, Garten-  
laube, Grüne Post, Illust. Beobachter usw.,  
sich von 2 zł an für 4 Wochen frei ins Haus.  
Solemdorff, Gdanska 35.

**Radio-Apparate**  
P. Z. T.  
Państw. Zakłady Tele i Radjotechn.  
**Ohne Anzahlung!**  
Auf Bei  
Raten Barzahl.  
Echo 121 Z. 10 Raten pro zł 17.— 153.—  
Echo 131 Z. 10 Raten pro zł 24.— 216.—  
Echo 121 S. 10 Raten pro zł 19.50 175.50  
Echo 131 B. 10 Raten pro zł 16.— 144.—  
Bei Barzahlung nehme 50 Złoty-Oblig.  
der 6% Nationalanleihe in Zahlung.  
Apparate zu haben nur in der Firma  
**B. Jacekowski**  
Bydgoszcz, Gdanska 23, Tel. 3930.

**Frühbeetsfenster**  
verglaste u. unberglaste Gewächshäuser  
sowie  
Gartenglas, Glasierst. u. Glaserdiamanten  
liefert billigst.  
**M. Heher, Grudziądz, Chetmijita 38**  
Frühbeetsfensterfabrik. Telefon 1486.  
Preislisten gratis.

**SKI**  
Skibindungen  
**Schlittschuhe**  
**Neumann & Knitter**  
Stary Rynek. 8067 Telefon 3141.  
Tapeten, Linoleum,  
Kofas-Teppiche empfiehlt billigst  
**R. Urndt, Mark. Jocha 15/17**  
Telef. 3201, gegr. 1882.

**PIANOS: FLÜGEL**  
der Marke von Weltruf  
**Arnold Fibiger, Kalisz**  
(Lieferant des „Polskie Radio“  
und Konservatorien) 7137  
sind die von Fachautoritäten auf Weltausstel-  
lungen anerkannt besten Instrumente Polens.  
Vertretungen: **Józef Stor, Sklad Nut,**  
Bydgoski, Dom Towarowy.

**Möbel**  
aller Art in großer Aus-  
wahl am billigsten  
nur bei  
**Bernard Nowak**  
Długa 10.  
Achten Sie bitte genau  
auf den Vornamen.

**Blumen**  
und Blumen-  
Arrangements  
bieten auf keinem  
Weihnachtstische  
fehlen. Größte Aus-  
wahl bei **Ross,**  
Gdanska 17 und  
Grunwaldzka 20.  
Blumenvermitt-  
lungsstelle f. ganz  
Europa. 8844

Blondes, gebildetes  
Mädel, musikl.  
20 000 zł Vermög., sucht  
nett. Ehepartner.  
Beamt. bezogr. Offert.  
u. R. 8923, Weihnachts-  
glück d. Gdansk. d. 3tg.

**Nach Deutschland.**  
Herr, 43 Jahre, wünsch.  
Damenbekanntschaft.  
Vermögen zur Grün-  
dung eines Möbeler-  
betriebes erwünscht.  
entl. Heirat.  
Offerten unter 3 8839  
an die Gdansk. d. 3tg.

**Bauernsohn,**  
30 Jahre alt, evangl.,  
aus Deutsch-Deutsch.  
Land, wünsch. Deutsch.  
Mädchen im Alter v.  
21 bis 26 J.,  
mit Vermögen zwecks  
späterer Heirat len-  
nen zu lernen. Offert.  
unter 8 8810 an die  
Gdansk. d. 3tg. erbeten.

**Weihnachtswunsch!**  
Ladw. - Lustl. 25 J.,  
nette Erscheinung,  
Bäcker-Ausstl., 2000 zł  
Vermögen, möchte sich  
mit Handwerker od. H.  
Landwirt verheiraten.  
Zuschr. unter 8816 an  
H. Kriedte, Grudziądz.

**Sie gute Partien**  
für Herren und Damen  
Jurek, Bydgoszcz,  
Podgórska 7, W. 3. 5731

**Nach Deutschland.**  
Herr, 48 Jahre (blind),  
Hauswirt, mit Ver-  
mögen, wünsch.  
Damenbekanntschaft  
zwecks Heirat.  
Offerten unter 8 8838  
an die Gdansk. d. 3tg.

**2 freibf. Handwerker**  
Gärtner u. Stellm., evangl.,  
nett. Erschein., forsches  
Ausseh., wünsch. auf  
die Wege Lebensfrohe  
heiratslustige, schlanke  
Damen, anfangs 20er,  
durch Briefwechsel zwecks  
desh. Heirat kennen zu  
lern. Ein Vermög. erw.  
Df. mit Bild, wünsch.  
rüdgel. w., unt. 8 3642  
a.d. Gdansk. d. 3tg. erb.



# Befanntmachung!

Die Angehörigen folgender auf unserem alten Friedhof in der Wilhelmstraße beerdigten Personen werden hiermit aufgefordert, die Grabstellen bis zum 1. Juli 1936 herzustellen oder herzustellen zu lassen, widrigenfalls über diese anderweitig verfügt werden wird.

Dessgleichen werden alle Verpflichteten aufgefordert, bis zu dem genannten Tage die etwa aus der Lage gekommenen Steinernen Einfassungen, Denkmäler und Gitter an den Gräbern ihrer Angehörigen ordnungsmäßig herzustellen zu lassen. Andernfalls werden die dem Friedhof zur Verunstaltung gereichenden Dinge entfernt werden.

Bromberg, den 21. Dezember 1935.

## Der evangelische Gemeinde-Rathenrat. Hjmann.

Bezeichnung und Stellenzahl	Name der Grabstelle	gestorben Jahr	Bezeichnung und Stellenzahl	Name der Grabstelle	gestorben Jahr
1 E. m. Taf.	1. Friedhof 1. Revier		2 Gitter	1. Friedhof 2. Revier	
1 Gitter	Koch, Louis	1906	2 Gitter	Grunwald, Otto und	1907-1910
2 Gitter	Hoffmann, Ewald	1907	2 Gitter	Brülle, Hubertine	—
2 Gitter	Bubitz, Dorothea	1894	2 Gitter	Blaschke, Hubertine	—
2 Gitter	Berger, Anna	1903	3 Gitter	Rubehn, Elise, Willy und Martha	1881-1903
1 Gitter	Denlow, Martha	1893	1. Friedhof 4. Revier		
3 Gitter	Baus, Hubertine	—	2 Kreuze	Eberhardt, Felix u. Otto	1913-1914
2 Gitter	Schulz, Hubertine	—	3 Einfassg.	Dange, Hans-Wilhelm und Bertha	1907-1914
2 Gitter	Wich, Charlotte und Martin	1890 u. 1902	1 Gitter	Pololganth, Henriette	1906
2 Gitter	Blaschke, A., Büchsenmacher	1900	1. Friedhof 5. Revier		
2 Gitter	Radtke, Hubertine	—	2 Gitter	Rastel, Victor	1899
2 Gitter	Marius, Hubertine	—	2 Gitter	Peter, Johann und Charlotte	1872-1889
2 Gitter	Schleier, Albert und Luise	1899-1911	2 Gitter	Wid, Annes	1903
2 Gitter	Rohrbach, Samuel u. Emilie	1900	2 Gitter	Robes und Ziegoldt	1862
2 Gitter	Kempinski, Hubert	—	2 Einfassg.	Rad, Adolf u. Florent	1897-1911
2 Gitter	Freib, Gustav	1912	2 Einfassg.	Schwing, Karl	1909
1 Einfassg.	Schumann, Emma	1914	1 Einfassg.	Häring, Adolf	1900
1 Einfassg.	Brunt, Erich	1909	2 Einfassg.	Sasse, Gustav u. Math	1902-1905
1 Einfassg.	Drachmann, Theodor	1910	1 Einfassg.	Conrad, Edith	1905
1 Einfassg.	Junge, Louis	1904	1 Kreuz	v. Dettinger, Friederike	1908
1 Einf. Kind	Wille, Helmut	1892	1. Friedhof 6. Revier		
3 Gitter	Urban, Rudolf	1888	2 Gitter	Sohn, Axel	1873
2 Einfassg.	Springer, Heinrich u. Emma	1914	2 Gitter	Wichert, August	—
1 Einfassg.	daneben, unbekannt	—	3 Einfassg.	Boock, Albert, Ottilie und Friederike	1887-1909
1 Gitter	Rudolph, Otto und Luise	1878-1906	2 Gitter	Radn, Karl, Hubertine	—
1 Einfassg.	Jo, Auguste	1912	2 Einfassg.	Serrmann, Anton und Wilhelmine	1875-1900
1 Einfassg.	Kaulitz	1905	1 Einfassg.	Raefner, Emil	1907
1 Einfassg.	Baruta, Auguste	1913	3 Stangenst.	Schulz, Wilhelm, Heinrich und Paul	1874-1908
1 Einfassg.	Radtke, Alexander	1903	1 Hügel	Janth, Johann u. Frau	1875-1900
1 Einf. Kind	Roepke, Gertrud	1910	3 Gitter	Danielowski, Adam, Charlotte und Emma	1889-1913
1 Einfassg.	Meisner, Hermann	1913	2. Friedhof 1. Revier		
1 Einfassg.	Steinbrück, Paul	1892	3 Gitter	Probst, Franziska und Willy	1890-1893
1 Einf. u. Pl.	Rittau, Adolf	911	1 Hügel	Stante, Marie	1909
1 Einfassg.	Schlicht, Theresie	1914	1 Einfassg.	2. Friedhof 2. Revier	
1 Einfassg.	Schlicht, Otto	1900	1 Gitter	Teichoff, Otto	1909
3 Gitter	Bartelt, Paul, Karl und Wilhelm	1885-1893	2 Gitter	Giesler, Agnes	1909
1 Hügel	Redenski, Kurt	1893	2 Gitter	Otto, Hubertine	1895
1 Hügel	Sporn, Adolf und Martha	1911	2 Einfassg.	Rehder, Hubertine	—
1 Gitter	v. Heister, Emilie u. Alexander	1901	2 Einfassg.	Wendland, Willy	1904
2 Gitter	Burke, Dorothea und Freund, Marie	1900	2 Einfassg.	Daele, August und Julius	1893-1897
1 Einfassg.	Krüger, Elise	1913	2 Gitter	Leichnik, Leopold	1893
2 Einfassg.	Seel, Gustav u. Ursula	1918	1 Gitter	Röbe, Hubertine	—
1 Einfassg.	Nänel, Marie	1908	1 Einfassg.	Welfe, Ferdinand	1902
4 Gitter	Schäfer, Hubertine, Emil, Emilie, Johann und Alara	1882-1888	2 Gitter	Barlow, Hubertine	—
5 Gitter	Oberkirch, Mathilde	1906	2 Gitter	Roepke, Auguste	—
1 Einfassg.	Dietrich, Wilhelmine	1905	1 Gitter	Gudert, Hubertine	1893
1 Einfassg.	Dr. Brüggemann	1911	2. Friedhof 3. Revier		
2 Gitter	Schleiss, August	1899	2 Gitter	Wanne, Hubertine	—
1 Gitter	Grolms, Max	1911	3 Gitter	Schoiz, Gottfried und Hildegard	1901-1904
1. Friedhof 2. Revier			2 Gitter	Wegner, Kurt und Marie	1893-1900
1 Gitter	Blüthau, Heinrich	1901	3 Gitter	Stawis, Gertrud und Richard	1889-1897
2 Gitter	Malott, Fritz und Eugenie	1906-1912	2 Einf. Hede	Schönberg, Bertha	1913
2 Gitter	Edhardt, Alara u. Karl	1898-1902	1 Einfassg.	Jindler, Edita	1908
2 Gitter	Spaete, Ida und Paul	1899-1902	1 Einfassg.	Mohr, Eugen	1901
2 Gitter	Stenier, Adolphine	1900	3 Einfassg.	Mähling	1897-1901
3 Einfassg.	Schulz, Adele, Christine und Karl	1905-1908	1 Einfassg.	Schraeter, Robert	1901
1 Einfassg.	Mittelkaed, Hermann	1910	1 Einfassg.	Rohn, Albert	1901
2 Gitter	Groebel, Hubertine	—	4 Gitter	Seinrich, Hubertine	—
2 Einfassg.	Scholz, Auguste und August	1901-1909	2 Gitter	unbekannt	—
4 Gitter	Preis, Alara u. Marg.	1902-1911	1 Einfassg.	Schreiber, Karl	1901
1 Gitter	Weber, Albert, Hubert	—	1 Do pp.-G.	Ott, Auguste und Gustav	1901-1905
2 Gitter	Großheim, Max	—	2 Einfassg.	Sehlin, Auguste und August	1906-1910
4 Gitter	Santelmann u. v. Sommerfeldt, Hubertine	—	3 Gitter	2. Friedhof 4. Revier	
1 Einfassg. u. Hügelstein	Linke, Emil	1915	3 Gitter	Rich	1873-1904
4 Gitter	Polentanz, Emil	1865-1885	2 Einfassg.	Müller, Friedrich und Emilie	1867-1905
3 Gitter	Selene und Emilie	—	1 Einfassg.	Soffmann, August	1897
1 Gitter	Leonhardt, Pauline	1866-1901	2 Einfassg.	Radtke, Ferdinand und Julie	1899-1901
1 Gitter	Joel, Hermann, Justiz	—	3. Friedhof 12 und 13		
3 Gitter	Nies, Friedrich und Rahmus, Emil	1880-1905	1. Hügel	1. Hügel	—
1 Einfassg.	Schmidt, Mathilde	1912	1 Hügel	1. Hügel	—
4 Gitter	Bedert, Albert, Selene u. Marie u. Stephan	1900-1916	1 Hügel	1. Hügel	—

Beste Kreszenzen naturreiner

## Mosel-, Rhein- und anderer gut gepflegter Trauben-Weine

Berühmte Winiaks, Liköre  
Punsche, Rum und Arraks

von der bekannten Firma

J. Strzelczyk, Poznań

empfiehlt zu Original-Preisen

Alojzy Urbanowski

Bydgoszcz, Pomorska 1

Telefon 38-67

8920

## Juristische Hilfskraft

von großer polnischer Gesellschaft gesucht. Abgeschlossenes Universitätsstudium oder mehrjährige Praxis sowie Beherrschung der polnischen und deutschen Sprache Bedingung. Offerten mit Lichtbild und ausführlichem Lebenslauf unter G. 8893 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Suche zum 1. 1. 36 eine eb. Hauslehrerin. Angebote mit Gehaltsangabe unter B 8829 an die Geschäftsstelle d. Z. erb.

Suche zum 1. 1. 36 oder 15. 1. 36 evangelische Kinderkinderin für ein Mädchen von 5 Jahren und Kind von 10 Monaten. Außerdem sind Schularbeiten für Kl. IV u. V zu besorgen. Ausführliche Bewerbungen m. Lebenslauf, Zeugnisabschrift und Bild, außer Gehaltsangabe, an Frau Hildegard Schreiber Plawin, p. Jastice, pow. Inowroclaw. 8883

Widchen für alles für Begleitungsarbeit nach Schwere von Ort oder später gel. Wohn. Sprache und Zeugnisse erwünscht. Offerten unter 3 8857 an die Geschäftsstelle d. Ztg. erb.

Geht zum 1. 1. 36 ob. ipat. zuverlässig, ehrlich.

Widchen zu 2 Rind. u. Stubenarbeit. Angebote mit Gehaltsangabe an Frau Ruth Hebel, Warzenko-Alino, pow. Kartauy, Pom.

Zum 1. 1. 1936 wird für kleiner. Gutshaus ein evgl., fleißiges Stubenmädchen das auch in der Küche mitbist. gesucht. Off. unter B 8900 an die Geschäftsstelle d. Ztg.

Stellengefuche Unverheirat. Landwirt. 18 jährige Praxis, l. u. v. oder später 8830

selbständ. Stellung auf Haupt- u. Nebent. u. v. in d. Sprache in d. v. Schrift macht Stanislaw Jerzykowski, Chodzież, Wielkop.

Sortirgehilfe (Fasanenzüchter) evgl. 24 Jahre alt, l. u. v. 1. 1. 1936 oder später Stellung. Angeb. unter B 8875 an d. G. d. Z. erb.

Oberstweizer l. u. v. 1. April 1936 Stellung mit 4 eigenen Deuten. Gute Zeugnisse. 30 Jh. in d. G. d. Z. erb. 8877 a. d. G. d. Z. erb.

Suche Stellung als zweites Stuben- od. Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

Suche Stellung als Hausfrau od. als Kindermädchen vom 1. 1. 36 oder später. Angebote erbitte. Frau Alma Seela, Kaliszowiec Dob., pow. Kępno Poznański.

## Rittergut im Kr. Danziger Höhe

(ca. 1000 Morgen)

zu verkaufen.

Vollst. Inventar und Ernte vorhanden. Gute Gebäude, geregelte Hypothekenverhältnisse. Barauszahlung 100000 z. Nur Selbstverpflichtete wollen sich melden unter 2 100 an die Gültel d. Dr. R. d. S. Schmidt, Solzmarkt 22.

## Gelegenheitskauf!

Zinshaus in Zoppot, beste Lage

mit Garten, in bestem Bauzustand, 6 Wohnungen à 5 Zimmer. Bad, Zubehör. Zentralheizung. zu verkaufen. Erforderl. 60-70000 z. H. Barra, Danzig, Milkenengasse 27.

## Grundstück Danziger Niederung

ca. 6 Hufen. (Autobusverbindung nach Danzig) mit überkompletem lebend. u. toten Inventar

günstig zu verkaufen.

Ang. 3 7 Fil. Dr. R. d. S. Schmidt, Solzmarkt 22.

## Berliner Zinsgrundstücke

mit hoher Rente schon ab 15000 z. aufwärts, kaufen Sie nur durch N. Guttman, Berlin W, Mommsenstr. 50

Selbstkäufer erhalten Auskünfte. Eventueller Lauch nicht ausgeschlossen.

## Erteilungshalber Landwirtschaft

92 Morgen, 3 km von Chelmza, pow. Torun, bester Boden und Weizenboden, mit überkompl. lebendem und totem Inventar, nur gegen Barzahlung sofort zu verkaufen. Vermittler verboten.

Frau M. Schmidt, Bielchyn, p. Chelmza.

## Einem Wurf

Deutsch-Schäferhund (Krause) verkauft 3-jährig, 8. 8. 5.

## Pianino

wenig gebraucht, sehr billig zu verkaufen. O. Majewski, Bielchyn, p. Chelmza, Tel. 1060

## Stückflügel

Saloninstrument, schwarz, kreuzförmig, wie neu, „Weißbrod“ verkauft sofort. Auskunft Konditor Gdansk 72.

## Radioapparate

„Triumf“ Universal, Refektor PZT und nur bekannte gute Marken verkauft mit 2-jähriger Garantie. Teilzahlung gestattet. 6% Staatsanleihe. 5% Konvention. 1924. Budowlana, Inwestycyjna. Stalobudowlana. Dolarowka. wird zu höchst. Kurien in Zahlung genommen

J. Rytlewski, 8763 Swiecie n/W. Tel. 88.

## Radio

4 Lampen, für allen Strom, zu verk. Ode. Krajewskiego 5 W. 5.

## Radio mit Schrank

Schrank, gebraucht, zu verkaufen. Zamojskiego 13/6. 3647

## Schlafzimmer, Spinde

Bestellte verk. billig. Ratielska 15. Tischlerei. 3631

## Weiden

30-50 Schod für Zaunpfähle, zu kaufen gesucht. Offerten u. B 8892 an die Geschäftsstelle der Zeitung.

## Bedertreibriemen

gut erhalten, ca. 18 bis 20 cm breit, 17 Meter lang, zu kaufen gesucht. H. Gaul

Mlyn i tartak 2650 Szumica, pow. Tuchola

## Wohnungen

Beamter, kinderl., l. u. v. 1 Zimmerwohnung im Zentr. Off. u. B 3645 a. d. G. d. Z. erb.

Wer bietet älter. Dame mit 2-Zimmer-Wohnung gegen monatl. Renten zahl. dauernd. Seim? Gef. Off. unter 3 3654 an die Exped. dieser Ztg.

## Bachungen

Land- oder Bierhaus zu pachten gef. Off. u. B 3641 a. d. G. d. Z. erb.

## Bäckerei im Betriebe

zu verkaufen. Tel. 1060

## Wohnung

zu verkaufen. Tel. 1060

zu verkaufen. Tel. 1060

## Rechts- Angelegenheiten

wie Straf-, Proceß-, Hypotheken-, Aufwertungs-, Erbschafts-, Gesellschafts-, Miets-, Steuer-, Administrations-sachen usw. be- arbeitet, treibt Forde- rungen ein und erteilt Rechtsberatung.

## St. Banaszak

obronca prywatny Bydgoszcz

ul. Gdansk 35 (Haus Grey)

Telefon 1304.

## Geldmarkt

Teilhaber

gesucht zwecks Grün- dung einer G. m. b. H. Gef. Offerten unter B 3651 an die G. d. Z.

## 6000 zt

werden zur 1. Stelle auf ein 50 Morg. groß. erhalt. Niederungs- Grundstück zu leihen gesucht. Off. u. B 3637 an die G. d. Z.

## Danzig-Marken

2 Sak. Schrägdrud, 2-80 Wg., abzugeben. Preisoff. unter B 3639 an die G. d. Z.

## Silbergeld

u. Silber taufte B. Kinder, Dworcowa 43.

## Offene Stellen

Wiedere tüchtige Mühlen- Rohrbauer

für sofort gesucht 8883 Mlyn Lubie, Torun, Kownia 10.

## Dominiun Roalin

zu verkaufen. l. u. v. 1. April 1936 älteren. evgl., evgl.

Gutsjmed mit eig. Handwerksz.

## Geschäfts-Bücher

liefert

## A. DITTMANN

BYDGOSZCZ

Marszalka Pocha 6 : Dworcowa 13

zu stark herabgesetzten Preisen

## Wohnung

zu verkaufen. l. u. v. 1. April 1936 älteren. evgl., evgl.

## Wohnung

zu verkaufen. l. u. v. 1. April 1936 älteren. evgl., evgl.

zu verkaufen. l. u. v. 1. April 1936 älteren. evgl., evgl.

zu verkaufen. l. u. v. 1. April 1936 älteren. evgl., evgl.



## Die Tschechen gönnten den Polen Diktatorien nicht!

Zu dem Präsidentenwechsel in der Tschechoslowakei hat als eines der ersten polnischen Blätter der konservative „Gazeta“ in einem Artikel Stellung genommen, in dem das Blatt an die traurige Periode der polnisch-tschechischen Beziehungen erinnert und der Hoffnung Ausdruck gibt, daß der neue tschechoslowakische Staatspräsident Dr. Beneš diese Zeit im Gedächtnis der Polen verwischen werde. Wir lesen in dem Artikel u. a. folgendes:

Es ist eigenartig, daß entgegen der natürlichen und scheinend sogar notwendigen Selbstverständlichkeit die polnisch-tschechischen Beziehungen nach dem großen Kriege niemals herzlich oder aufrichtig gewesen sind; es kam im Gegenteil manchmal zu direkt schmerzlichen Spannungen. Die Gründe dieser großen Mißverständnisse reichen weit in die Vergangenheit hinein. In der Zeit, da die Tschechen und Polen politisch innerhalb des früheren Österreich nebeneinander lebten, kamen oft große Unterschiede in ihrer Ideologie vor. Die Polen wollten in Galizien, wie es hieß, ein polnisches Piemont schaffen, die Tschechen setzten alle ihre Hoffnungen in die Sprengung der Habsburgischen Monarchie und suchten Hilfe und einen Stützpunkt im damaligen bespotzten Rußland, das die Polen fürchterlich behandelte und darauf hinausging, alle slawischen Völker unter sein Protektorat zu stellen. Schon damals warfen uns tschechische Publizisten und Politiker nicht immer mit gutem Glauben eine slawenfeindliche Einstellung und angebliche Rachegeier gegenüber der katholischen Geistlichkeit vor. Trotzdem arbeiteten im österreichischen Parlament Polen und Tschechen dort zusammen, wo es sich um die Verteidigung der provinziellen Autonomie und der nationalen Rechte der nichtdeutschen Völker handelte. Es gab sogar eine Zeit, da die beiden Klubs, der polnische und der tschechische, der Regierungskoalition angehörten. Die Verschärfung der Beziehungen trat erst auf dem Hintergrund der Schlesiensfrage ein. Schon damals ging der Streit um Tschechen-Schlesien, wo die polnische Propaganda die nationale Wiedergeburt dieses alten Plattenlandes hervorrief, während die Tschechen, gestützt auf historische Voraussetzungen, die Teile der Zugehörigkeit dieser Provinz zum Tschechischen Staat aufstellten und mit der Kolonisation Schlesiens begannen, wo sie tschechische Ingenieure, Beamte, Vergleute usw. ansetzten, was die Polen stark reizte und der tschechischen Idee keinen großen Nutzen brachte. Dieser Widerstand zog sich über den Krieg hinaus hin und rief schließlich einen scharfen Konflikt hervor, dessen Folgen wir bis heute spüren.

Der „Gazeta“ erinnert weiter daran, daß die Tschechen unter dem Druck der zuvor abgeschlossenen Vereinbarungen, unterstützt durch Offiziere der Koalitionsstaaten, die dem tschechischen Militär zugeteilt worden waren, gerade in der Zeit, als die polnischen Militärkräfte im Osten kämpften, einen bewaffneten Überfall nach dem Tschechen-Schlesien unternahmen und eine vollzogene Tatsache schaffen wollten, um sie dann bei den kommenden Verhandlungen auszuhebeln. Der tschechische Überfall rief in ganz Polen eine ungeheure Entrüstung hervor, um so mehr als alle Versuche einer direkten Verständigung mit den Tschechen kein Ergebnis zeigten. In einem Gespräch mit dem polnischen Gesandten in Paris, Graf Maurice Zamoycki, erklärte Dr. Beneš: „Kein Tscheche wird sich zu dem Mut aufraffen, ein Abkommen zu unterzeichnen, das irgend ein Zugeständnis zugunsten Polens enthielte“. Diesem Grundsatz blieb Dr. Beneš treu.

Trotz des entschiedenen Widerstandes von tschechischer Seite beschloß der Oberste Rat, den Streit um Schlesien auf dem Wege der Volksabstimmung beizulegen. Polens Sieg war von vornherein vorgesehen, da es keinem Zweifel unterlag, daß drei Viertel der Bevölkerung von Tschechen-Schlesien sich für Polen erklären würden. Die Tschechen begannen, indem sie scheinbar auf die Entscheidung des Rates eingingen, unverzüglich eine Diversions-Aktion in einem der für uns heikelsten Punkte, auf dem Gebiet des Krieges mit den Sowjets und des schwebenden Kampfes um das frühere Ostgalizien. In der letzten erschienenen Broschüre von Dr. Kasprzak, der seine Informationen aus dem Militär-Archiv schöpfte, ist folgender Artikel der „Narodni Wily“, des Organs des damaligen Präsidenten des Tschechischen Ministerrats vom 20. April 1919 zitiert:

„Bei der Festsetzung der Grenzen der Tschechoslowakischen Republik sind wir außerordentlich lebhaft daran interessiert, daß wir direkt an das Gebiet des alten Russischen Staates, vergrößert um Ostgalizien, angrenzen, und zwar aus offensiblen wirtschaftlichen und allgemein politischen Rücksichten. Eine solche Nachbarschaft ist lediglich mit der gegenwärtigen Ukrainischen Republik möglich, mit der wir bereits eine direkte Verbindung hatten, die aber jetzt durch die Besetzung Ostgaliziens durch Polen und Rumänien unterbrochen wurde. Wir hoffen aber, daß diese Besetzung nur vorübergehend sein, und daß die Friedenskonferenz bei der endgültigen Regelung der Grenzen unseren Wünschen Rechnung tragen wird, die in diesem Falle mit den Wünschen der Ukrainer im Einklang sind.“

Aus dieser Erklärung geht klar hervor, daß die Tschechen die Abtrennung Ostgaliziens von Polen wollten und durchaus offen die sich in dieser Richtung bewegenden ukrainischen Bestrebungen unterstützten. Die Tschechen hielten alle aus Frankreich kommenden Züge mit der für Polen unumgänglich notwendigen Munition an, und die Organisation dieser Sabotage führte die Nationalsozialistische Partei Dr. Benešs durch. Er selbst aber rechtfertigte seinen Standpunkt im August 1920 dem damaligen polnischen Gesandten in Prag, Herrn Wysocki, gegenüber damit, daß sich, sofern die Tschechoslowakische Regierung die Durchfahrt der Transporte mit Munition oder Truppen nach Polen gestatten würde, das ganze Volk ohne Ausnahme gegen die Regierung erheben würde. Das Volk wünsche den Frieden und wolle sich neuen Konflikten nicht aussetzen. Um dies zu ermöglichen, wolle es Beziehungen mit Rußland anknüpfen.

Zum Schluß betont der „Gazeta“, daß er, wenn er alles dies in dem Augenblick in die Erinnerung zurückrufe, da Dr. Beneš das höchste Amt seines Staates übernimmt, dies nicht deshalb tue, um diesen für ihn feierlichen Augenblick zu trüben, sondern in der Hoffnung, daß er auf seinem neuen Amt diese traurige Periode der polnisch-tschechischen Beziehungen im polnischen Gedächtnis verwischen möge.

In einem längeren Artikel versucht der „Ilustrowany Kurjer Codzienny“ die Frage zu beantworten, ob der neue Präsident der Tschechoslowakischen Republik Beneš in die Fußtapfen des Außenministers Beneš treten werde. Das Blatt gibt eine Darstellung über Benešs Einstellung gegenüber Polen, schildert die „Freiheit“ und „Gleichberechtigung“, welche die nationalen Minderheiten, besonders die polnische, nach den Worten Benešs in der Tschechoslowakei genießen, zählt ein ganzes Register von polenfeindlichen Repressionen auf und schließt mit folgenden Wünschen an den neuen Präsidenten der Tschechoslowakei:

## Schlachtfelder der Liebe.

Von Pfarrer Eichstädt-Bromberg.

Ein erschütternder Artikel, der die Überschrift trug: „Schlachtfelder der Not“ erzählt von der selbst am zerrissenen Landschaft Oberschlesiens. Die Industrie hat die Mutter Erde geschändet. Nicht nur inwendig ist sie ausgeschlöhlt, sondern ihr äußeres Gesicht trägt Spuren wilden Kampfes. Kein grünes Halmchen grüßt uns; in tiefen Löchern, die wie Granattrichter ausschauen, fault trübes Wasser. Arbeitslose drängen sich frierend auf den Straßen, andere graben auf eigene Faust Kohlen, um ein wenig nur zu verdienen. An Kriegsstollen erinnern diese „Biederschächte“, wie der Volksmund sie bezeichnender Weise nennt.

Oder reisen wir an eine andere Stelle unseres Landes nach Koly bei Zgierz. Sollte man es für möglich halten, daß in diesen Erdhöhlen und aus Brettern zusammengeklüfften Buden deutsche Volksgenossen wohnen? Kinder laufen im Winter barfuß einher, Männer haben ihre Beine mit Lumpen umwickelt. Tuberkulose und verkommen sehen diese Menschen aus. Das sind die ermittelten Arbeitslosen aus der Lodzer Industrie. Schlachtfelder der Not: In Lodz, Kattowitz, Posen, Bromberg und in Wolynien sind sie zu finden. Viel Glend schreit nach Hilfe. Sie sollen nicht umsonst rufen, die Menschen von unserem Blut, unserer Sprache, unserer Art. Das deutsche Volk in Polen ist erwacht und sendet die Sanitäter der „Deutschen Nothilfe“ zu diesen Verwundeten unserer Volksgruppe.

Wenn dieses große Hilfswort der Wohlfahrtsorganisationen bisher vor allem unter dem Gesichtspunkt der Selbsterhaltung unserer Volksgruppe gesehen wurde, zu dem alle Volksgenossen verpflichtet sind, so soll uns Weihnachten daran erinnern, daß rechte Hilfe nie ohne Liebe sein kann. Wenden wir heute den Blick von den Schlachtfeldern der Not zu den Schlachtfeldern der Liebe, wo die Hilfstruppen zur Behebung der Not mobilisiert werden.

Werfen wir zunächst einen Blick in die Zentrale der „Deutschen Nothilfe“, ein Bureau wie viele andere auch. Schreibmaschinen klappern, das Telefon rasst, hier wird diktiert und dort gerechnet. Hören wir aber näher hin und schauen wir den Schreibern über die Schulter, so erfahren wir mehr. Über der einen Piste steht „Brotmarken“, eine

„Herr Beneš wird als Staatspräsident zweifellos auch weiterhin einen Einfluß auf die Außen- und Innenpolitik der Tschechoslowakei ausüben können und wollen. Er wird also eine noch größere Verantwortung wie bisher für die weitere Entwicklung der Beziehungen mit Polen, für das Verhalten des Tschechischen Staates gegenüber Polen auf internationalem Gebiet und gegenüber unseren Landsleuten innerhalb der Grenzen des Tschechischen Staates tragen. Und deswegen ist der einzige Wunsch, den die polnische Meinung Herrn Beneš, der jetzt sein verantwortliches Amt als Nachfolger des Schöpfers und Erbauers des unabhängigen Tschechischen Staates übernimmt, auf den weiteren Lebensweg geben kann, der, daß der Präsident der Tschechoslowakischen Republik Beneš die Tätigkeit des langjährigen Außenministers Dr. Eduard Beneš aufgeben möchte, daß er sich als Staatsoberhaupt auf die Höhen einer wahren Objektivität erhebe und das wieder gutmache, was er als Minister zerstört und verdorben hat.“

andere trägt die Aufschrift „Kleiderammlung“, wieder eine „Schuhverteilung“. Weihnachtspäckchen werden gebracht, fortiert, verteilt. Kohlenkarten angefertigt, Opferbüchsen für Lodz und Oberschlesien gehen ins Land. Was ist der Unterschied zwischen einem Geschäftsbetrieb und der Nothilfe-Zentrale. Jeder, der dort tätig ist, weiß etwas von der großen Liebe, die zu Weihnachten von der Krippe herstrahlt und der Welt einen neuen Schein gab.

In einem kleinen Landstädtchen sitzen ernste Männer, Bauern, in eifriger Beratung zusammen. Es geht um die Nothilfe. Der Vertrauensmann ruft jedes Dorf auf und prüft, was jeder an Roggen und Kartoffeln abgeliefert hat. Das letzte Haus im Dorf muß erfasst und zur Mitarbeit aufgerufen werden. Das kostet Mühe und Arbeit. Sie reden nicht viel, aber sie handeln. Auch die Bögern und Murrenden werden mitgerissen durch den Strom der Nächstenliebe, der durch unser Land fließt.

Wie dort im Großen so ist's im Kleinen. In einer Stelle unseres Landes liegen drei deutsche Güter zusammen. Die Deputierten sind fast alle Deutsche. Sie haben sich untereinander besprochen und geben von ihrem Deputat jeder 1/2 Zentner Roggen für die Nothilfe. Das ist viel, sehr viel bei ihren kleinen Einkünften. Die Hausmädchen wetteifern mit ihnen und opfern von ihrem Monatslohn jebe 2.— Zloty, das sind fast 4 Prozent ihres Einkommens, wenn man die freie Station mit einrechnet. Sollte uns das Herz nicht höher schlagen bei solchem Opferwillen in unserer Volksgruppe!

Am allerhöchsten aber machten es zwei Geschwister, Kinder eines Elektrischlers. Sie hatten einen köstlichen Plan ausgeheckt. Ihrer Mutter hatten sie erklärt, sie wollten in diesem Jahr zu Weihnachten keine Süßigkeiten und baten die Mutter, ihnen dafür das Geld zu schenken. Sie erhielten jedes 1.— Zloty. Und mit diesem Zloty gingen sie verschämt zu dem Pfarrer und gaben ihn für die Armen. Wer da weiß, wie sehr alle Kinder Leckermäulchen sind, der kann beurteilen, was diese beiden Mädchen aus Liebe geopfert haben.

So steht es auf dem Schlachtfelde der Liebe aus. Die Arme, die hier marschiert, wandelt dem großen Meister der Liebe nach, dessen Geburtstag wir Weihnachten anbetend begehen. Nothilfe wird nur dann echt sein, wenn sie ein Herz hat und dieses Herz heißt:

Liebe.

## Kleine Rundschau.

### Sterben die weißen Völker?

Kardinal Innitzer-Wien über die Gefahr des Geburtenrückganges.

... mit dem traurigsten Beispiel geht die Bundeshauptstadt Wien voran, wo die kinderlosen und Einfindigen mehr als zwei Drittel aller Ehen ausmachen. Mit Schauer muß es uns erfüllen, daß nach der „bereinigten Lebensbilanz“ unseres Volkes die reinen Vermehrungssträfte Österreichs bereits ein beträchtliches Vermehrungsdefizit aufweisen, daß mit anderen Worten das österreichische Volk bereits ein außerordentliches Volk ist. Da müssen wirklich alle Männer und Frauen an Bord gerufen werden, um zu retten, was noch zu retten ist. Wenn es so weitergeht wie bisher, ist die Katastrophe nicht mehr aufzuhalten. Das Rettungswerk ist nicht aussichtslos. Aber eine Voransetzung muß zuerst geschaffen werden. Das österreichische Volk muß durch vorbehaltlose Rückkehr zur Religion und Sittlichkeit seiner Völker, seinen Lebenswillen und Lebensmut wiederfinden. Zu Zeiten und an Orten, wo Gottesfurcht und die christliche Tugend der Vaterlandsliebe die Gemüther der Menschen bindet, ist von einem so furchtbaren Geburtensturz noch keine Rede.“

### Ein Zug hat sich verirrt.

Aus Bukarest wird gemeldet:

Ein origineller Vorfall ereignete sich auf der Eisenbahnlinie Kijew-Bukarest und verursachte eine einstündige Verspätung des Schnellzuges, der 9.45 Uhr in Bukarest eintreffen sollte. Auf der Station Tecuci wurde durch eine falsche Weichenstellung der Schnellzug auf ein falsches Gleis geleitet. Infolge des dichten Nebels bemerkte das Zugpersonal nicht, daß der Zug die Fahrt in einer falschen Richtung fortsetzte. Erst nach 25 Minuten, als der Zug eine Station passierte, bemerkte der Maschinist,

daß sich der Zug verirrt hatte. Der Schnellzug mußte nach Tecuci zurückfahren, von wo er dann die Richtung nach Bukarest einschlug.

### Panik im brennenden Gefängnis.

In der größten Strafanstalt Rumäniens bei Bacaresti brach am Dienstag ein Brand aus, der jedoch dank der Aufmerksamkeit des Wachpersonals bald entdeckt und eingedämmt werden konnte. Mit Hilfe hinzugezogener starker Polizeikräfte gelang es, einen Massenaustritt der Inassen des Zuchthauses zu verhindern. Der Brandherd befand sich in einem Arbeitsraum, in dem täglich zahlreich Sträflinge mit verschiedenen Arbeiten beschäftigt werden. Man vermutet, daß der Brand von einigen Gefangenen gelegt worden ist, die bei dieser Gelegenheit ausbrechen zu können glaubten. Auf die Feuereingänge wurden jedoch sämtliche Ausgänge geschlossen, und durch starke bewaffnete Posten besetzt. Außerdem wurde ein ganzes Regiment Gendarmerie auf Lastkraftwagen herangebracht, das das Zuchthausgelände in weitem Umkreise abspernte. Unter den teils in den Speiseräumen, teils in ihren Zellen befindlichen Gefangenen riesen die Feuereingänge eine unbeschreibliche Panik hervor. Obwohl keine unmittelbare Gefahr für sie bestand, rüttelten und schlugen sie an die Zellentüren und verlangten laut schreiend, sofort herausgelassen zu werden. Den Bemühungen der Feuerwehr gelang es nach mehrstündiger, schwerer Arbeit, die Flammen auf ihren Herd zu beschränken.

## Verlangen Sie überall

auf der Reise, im Hotel, im Restaurant,  
im Café und auf den Bahnhöfen die

Deutsche Rundschau.



# Wirtschaftliche Rundschau.

## Die Städte im neuen Wirtschaftsprogramm.

Der Kampf um die Sanierung der Kommunalfinanzien. — Der Weg zur Gesundung: Entschuldungsaktion und einschneidende Sparmaßnahmen.

Im Zuge der Neuordnung der Wirtschaft Polens sollen nach den Ankündigungen Kwatkowski auch die territorialen Selbstverwaltungen saniert werden. Eine große Entschuldungsaktion und die Einführung rationaler Einnahmen werden von der Regierung als der einzig mögliche Weg zur Erreichung dieses Zieles angesehen. Kwatkowski versichert nämlich, daß die Arbeiten der Regierung in dieser Richtung mit größter Intensität und Beschleunigung geführt werden, das schon greifbare Ergebnisse erzielt wurden, die gewiß schon in den kommenden Gemeindefinanzjahren 1936/37 sichtbar in Erscheinung treten werden.

Die Finanzlage der polnischen Gemeinden hat sich in den letzten Krisenjahre so verschärft, daß sie eine ernste Sorge für die Regierung und alle beteiligten Wirtschaftskreise bildet. Man hat in den Jahren der Nachkriegsjahre hemmungslos Geld aufgenommen, ohne Bedachtnahme auf die Rentabilität investiert und hierbei natürlich zahlreiche Fehlanlagen durchgeführt, die nur bei einer ununterbrochenen aufsteigenden Konjunkturlinie tragbar gewesen wären. Indessen ist mit dem Zusammenbruch der Industrie und Handel im Jahre 1929 auch eine Zusammenbruchswelle über die Kommunen hinweggegangen, die nur Dank dem energischen Eingreifen der Regierung insbesondere kritischen Fällen nicht jenes Maß von Unheil stiftete, das man anfangs befürchten mußte. Wie tröstlich die Situation der polnischen Kommunen ist, darüber gab die letzten in Lemberg abgehaltene Tagung der Vertreter der Städte Kleinpolens lehrreichen Aufschluß. Dort wurde zur Frage des Standes der Schuldenlast der polnischen Städte angeführt, daß die Verschuldung sich im Vergleich zum Budget am schwersten auf die Städte der Kleinen Wojewodschaft auswirkte und 580 Prozent betrug; die Städte der Lubliner Wojewodschaft berechneten ihre Verschuldung mit 385 Prozent, die der Warschauer Wojewodschaft mit 275 Prozent des Budgets. Eine geringere Last weisen die Städte Kleinpolens auf, und zwar in der Wojewodschaft Stanislaw 252 Prozent, in der Lemberger 183 Prozent und in der Krakauer 167 Prozent des Jahresbudgets. Die geringste Verschuldung wurde in den Städten der Tarnopoler Wojewodschaft notiert, nämlich 113 Prozent. Einige Städte weisen sogar eine Verschuldung von 400 bis 800 Prozent im Verhältnis zu ihrem Haushalt auf.

Wie das ferner auf dieser Tagung berichtet wurde, muß es als besonders beunruhigend angesehen werden, daß gleichzeitig mit dem Wachsen der Schulden die Steuereinnahmen um 56 Prozent im Verhältnis zum Jahre 1930 zurückgegangen sind. Die Aufbauseite brachte im Jahre 1934 beispielsweise nur 29 Prozent der Einnahmen des Jahres 1929. Naturgemäß haben die Städte auch ihre Ausgaben sehr eingeschränkt. So gar die Ausgaben für die Konsumierung des Straßenpflasters haben sich im Jahre 1934 im Verhältnis zum Jahre 1930 durchschnittlich um 45 Prozent verringert. Endlich erfuhr man auf diesem Kongress einige besonders aufschreckende Ziffern für die langfristige Verschuldung der Selbstverwaltungen: So betrug die Verschuldung für 527 Städte bei den Staatsbanken 379 Mill. Zloty, bei der Landwirtschafsbank 377, bei den Spezialfonds der Selbstverwaltungsbehörden 121, bei den Kommunalparlamenten 85, bei Privat-instituten und Privatpersonen 21 und bei ausländischen Kreditgebern 103 Mill. Zloty, insgesamt also weit über eineinhalb Milliarden Zloty.

Eine Gesundung der Wirtschaft der Kommunalverwaltungen setzt mehrere einschneidende Maßnahmen voraus, die gleichzeitig einleiten müssen. Vor allem muß im Wege einer besonderen Verfügung der Regierung eine systematische Entschuldungsaktion durchgeführt werden, und zwar durch Senkung der Zinsenlasten, Reduzierung der Schuldenzinsen und Konsolidierung der Schulden auf mindestens eine Generation. Ein fester Zugriff der Regierung in dieser Richtung wird umso notwendiger sein, als die Entschuldungsaktionen, wie sie durch die Verordnungen vom 24. Oktober v. J. angeordnet wurden, in letzter Zeit stark ins Stocken geraten sind und es sehr zweifelhaft erscheint, ob die Selbstverwaltungen in der Lage sein werden, noch für das Etatsjahr 1935/36 Nutzen aus dieser Verordnung zu ziehen. Schuld an dieser Verzögerung ist das Fehlen von Ausführungsbestimmungen zu diesem Dekret sowie das langsame Fortschreiten der Arbeiten der Erparnis- und Entschuldungskommission. In der glücklichen Beendigung dieses Werkes sind die breitesten Kreise der Wirtschaft auf das Lebhafteste interessiert.

Entscheidend für das Gelingen der Sanierungsaktion bleibt eine planvolle Budgetpolitik, die einen vollkommenen Ausgleich zwischen Einnahmen und Ausgaben herstellt; hiervon ist die gesamte Wirtschaftlichkeit der betreffenden Verwaltungen auf dem Gebiete der Investitionen, der Arbeitsbeschaffung usw. abhängig. Um zu geordneten Budgetverhältnissen zu gelangen, werden Sparmaßnahmen auf breiter Front durchzuführen sein. Die Personalausgaben aller Kommunalverwaltungen erreichen die Summe von einer Viertel Milliarde jährlich. Der Prozentsatz der Verwaltungsausgaben in den Landgemeinden 40, oft sogar 50 Prozent. Die durchschnittliche Höhe der Verwaltungsausgaben in den Städten und Kreisen liegt bedeutend niedriger; aber nicht selten beträgt der Prozentsatz auch in den einzelnen Städten 30 Prozent und mehr, in den Kreisen 25 und darüber, und es scheint fast, als ob dieser und jener Kreisverband nur bestünde, um eine Vermaltung zu unterhalten. So muß man, wenn man nicht auf halbem Wege stehen bleiben und andere Opfer bringen will, sich zu dem schmerzhaften Entschluß durchringen, wie ihn diese Aufgabe unumgänglich fordert: Gefaltensenkung oder Etatskürzung? Wahrscheinlich wird sich weder das eine noch das andere vermeiden lassen. Und darüber hinaus wird man einer Revision der auszahlenden Aufstehungsgebühren und einer Kontrolle der zukünftig auszu zahlenden nicht entgehen können. Alle vorgeschlagenen Mittel müßten zusammen angewandt werden, denn auf andere Art würden sie viel von ihrer Wirkung verlieren oder überhaupt wirkungslos sein.

Das Hauptgewicht wird natürlich auf die Senkung der Ausgaben zu legen sein, da eine Erhöhung der Einnahmen natürlich nicht zu denken ist. Im Gegenteil: nach dem Programm Kwatkowski werden so manche bisher sehr erziehbare Einnahmequellen der Kommunen verfallen: die Herabsetzung des Kommunalzuschlages zur Grundsteuer und die Senkung verschiedener anderer von den Kommunalverbänden eingehobener Abgaben (wie für Gas, Licht und dergleichen mehr) und endlich die Aufhebung der Mietzinssteuer bei kleinen Wohnungen werden für die Gemeinden einen sehr ansehnlichen Ausfall an Einnahmen bedeuten. Dabei dürfen sich die Gemeinden nicht der Illusion hingeben, daß es ihnen gelingen werde, diese Abgänge durch Besteuerung auf anderen Gebieten wettzumachen. Die Regierung plant vielmehr eine strenge Abgrenzung des Kompetenzbereichs der Gemeinden und will um jeden Preis eine Überwälzung der Einnahmeverminderung auf andere Zweige des sozialen und wirtschaftlichen Lebens verhindern. Werden nun den Städten alle Möglichkeiten zur Einführung neuer oder zur Erhöhung alter Abgaben genommen, so ergibt sich von selbst der einzig mögliche Weg, der betreten werden muß, um ein dauerndes Budgetgleichgewicht zu erzielen: ganz drakonische Reduktion des Verwaltungsapparates und der Personalausgaben. Wie die Dinge im Augenblick liegen, gehen die polnischen Selbstverwaltungen schweren Zeiten entgegen, und es wird einer jahrelangen Entschleunigung bedürfen, bis die Städte die Zünden ihrer leichtfertigen Wirtschaft aus den Jahren 1926-1929 wieder gutgemacht haben werden.

## 500 Millionen Reichsbahn-Schabanweisungen.

Die Deutsche Reichsbahngesellschaft legt durch das unter Führung der Reichsbank stehende Anleihekomitee 500 Millionen Reichsmark 4-prozentige Reichsbahn-Schabanweisungen zum Kurse von 98,5 v. S. zur öffentlichen Zeichnung auf.

Diese Reichsbahn-Schabanweisungen sind am 2. Januar 1934 zum Nennwerte rückzahlbar. Der Lauf der Stückzinsen beginnt mit dem 1. Januar 1936. Die Zahlungen durch die Zeichner auf die ihnen zugeteilten Schabanweisungen haben in der Zeit vom 24. Januar 1936 bis 8. April 1936 zu erfolgen, und zwar am 24. Januar und 21. Februar mit je 30 v. S. und am 13. März und 3. April mit je 20 v. S. des zugeteilten Betrages. Frühere Zahlungen sind zulässig. Die Reichsbahn-Schabanweisungen sind bei der Reichsbank lombardfähig. Ihre Mündigkeit wird veranlaßt werden. Die Zeichnungsfrist läuft vom 6. bis 16. Januar 1936.

# Endlich Abbau des Etatismus?

## Die neuen Ernteschätzungen in Polen.

Nach den neuesten Berechnungen des Warschauer Statistischen Amtes stellte sich die diesjährige polnische Ernte in den fünf wichtigsten Agrarprodukten folgendermaßen dar:

	Im Vergleich zu 1934	Im Vergleich zum Durchschnitt 1930/34
Weizen	rund 20 Mill. Ds. + 4,5 Prozent	+ 1,7 Prozent
Roggen	" 66 " " + 1,7 " "	+ 1,8 " "
Gerste	" 15 " " + 1,5 " "	+ 2,0 " "
Hafer	" 26 " " + 1,1 " "	+ 5,0 " "
Kartoffeln	" 318 " " + 4,8 " "	+ 3,7 " "

Diese Berechnungen sind ebenfalls nur vorläufige und können zu einem späteren Zeitpunkt noch einige Änderungen erfahren. Schon jetzt kann aber festgehalten werden, daß die diesjährige Ernte von den Erträgen der Vorjahre im ganzen gesehen nur wenig abweicht. Erheblicher sind dagegen die Schwankungen der Erträge in den einzelnen Teilgebieten des Landes.

Die Trockenheit im Westen des Landes und der frühe Sommer, sowie der Überfluß an Feuchtigkeit im Osten trugen zu einer erheblichen Verminderung der Erträge in den westlichen Wojewodschaften und teilweise auch in den zentralen und östlichen Wojewodschaften bei. Demgegenüber haben die künftigen atmosphärischen Bedingungen im Süden des Landes ausnahmsweise gute Ernten in den südlichen Wojewodschaften gebracht. Auf diese Weise konnten die Wojewodschaften die Ausfälle, die in anderen Teilen des Landes sind, in hohem Maße kompensieren.

## Polens Getreideausfuhr

im 1. Quartal des Wirtschaftsjahres 1935/36.

In den Monaten August, September und Oktober 1935 wurden aus Polen an Getreide ausgeführt: Roggen 454 861 Doppelzentner (in der gleichen Zeit des Vorjahres 1 316 815 Doppelzentner), Weizen 144 481 Doppelzentner (—), Gerste 927 835 Doppelzentner (1 254 650 Doppelzentner), Hafer 272 085 Doppelzentner (87 823 Doppelzentner), Mehl 372 525 Doppelzentner (246 454 Doppelzentner), Malz 18 697 (14 767) Doppelzentner. In diesem Jahre wurden etwa 13 Mill. Hektar an Getreidekulturen angebaut, wobei jedoch zu bemerken ist, daß in diesem Jahre auch andere Bodenerträge bei der Ausfuhr prämiert werden, die in nicht unerheblichen Mengen zur Ausfuhr gelangten. Die Ausfuhr von Roggen ist gegenüber der gleichen Zeit des Vorjahres besonders stark zurückgegangen, während Weizen im Vorjahr überhaupt nicht ausgeführt wurde. Die Ausfuhr der Mehlausfuhr ist vorwiegend auf die Ausfuhr von Futtermehl und grobem Schrottmehl zurückzuführen. Die Ausfuhr von Roggen richtete sich in erster Linie nach Dänemark (49,9 Prozent) und Belgien (27,6 Prozent), während von der ausgeführten Weizenmenge 83 Prozent England abgenommen hat. Von der ausgeführten Gerste hat Belgien 33,3 Prozent abgenommen, ebenso von Hafer 67,9 Prozent.

## Das Brauereiarbeit in Pommerellen aufgelöst.

Unter die im Sinne der Preislenkungsaktion verfügte Auflösung von weiteren 35 Kartellen mit dem 1. Januar 1936 fallen 14 Kartelle der chemischen Industrie, 3 der elektrotechnischen Industrie, 9 der Metallverarbeitung, und 9 der Lebensmittelindustrie.

Zur letzten Gruppe gehört auch der Kartellvertrag der 18 Brauereien der Wojewodschaft Pommerellens und des Netzeckes.

## Geldmarkt.

Der Zinsfuß der Bank Politi beträgt 5%, der Lombard 6%.

Der Markt am 20. Dezember. Danzig: Ueberweisung 99,80, bis 100,20, Berlin: Ueberweisung große Scheine 46,78-46,94, Prag: Ueberweisung 460,00, Wien: Ueberweisung —, Paris: Ueberweisung —, Zürich: Ueberweisung 58,15, Mailand: Ueberweisung —, London: Ueberweisung 76,15, Kopenhagen: Ueberweisung 86,30, Stockholm: Ueberweisung 74,50, Oslo: Ueberweisung —.

Währungen Börsen v. 20. Dezember. Umsatz, Verkauf — Kauf. Belgien 89,28, 89,46 — 89,10, Belgrad —, Berlin 213,45, 213,98 — 212,92, Budapest —, Bulgarien —, Danzig —, 358,48, Spanien 72,60, 72,45, Holland 359,20, 359,92 — 358,48, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen 116,60, 116,89 — 116,31, London 26,13, 26,20 — 26,06, New York 5,37, 5,31, 5,29, Oslo 131,15, 131,48 — 130,82, Paris 34,99, 35,06 — 34,92, Prag 21,97, 22,01 — 21,93, Riga —, Sofia —, Stockholm 134,75, 135,08 — 134,42, Schweiz 172,10, 172,42 — 171,76, Helsingfors —, —, —, Wien —, Italien —, —, —, —.

Berlin, 20. Dezember. Amtl. Devisenkurs. New York 2,486-2,490, London 12,245-12,275, Holland 168,28-168,62, Norwegen 61,49 bis 61,61, Schweden 63,14-63,26, Belgien 41,86-41,94, Italien 19,98 bis 20,02, Frankreich 16,40-16,44, Schweiz 80,66-80,82, Prag 10,29 bis 10,31, Wien 48,95-49,05, Danzig 46,80-46,90, Warschau 46,80-46,90.

Die Bank Politi zahlt heute für: 1 Dollar, große Scheine 5,28 Zl., do. kleine —, Zl. Kanada 5,20 Zl., 1 Pf. Sterling 34,90 Zl., 100 Schweizer Franken 171,40 Zl., 100 franz. Franken 34,90 Zl., 100 deutsche Reichsmark nur in Gold 211,49 Zl., 100 Danziger Gulden 99,25 Zl., 100 tschech. Kronen —, 100 österr. Schilling —, Zl., holländischer Gulden 357,45 Zl., Belgisch Belgas 88,80 Zl., ital. Lire —, Zl.

## Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Wiener Getreidebörse vom 20. Dezember. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Wien:

Transaktionspreise:	
Roggen 90 to	12,75
Richtpreise:	
Weizen	16,50-16,75
Roggen, vorjährl.	—
Roggen, gel. trocken	12,00-12,75
Braugerste	14,25-15,25
Einheitsgerste	13,75-14,25
Wintergerste	13,25-13,50
Hafer	13,75-14,25
Roggenmehl (55%)	17,25-18,00
Weizenmehl (0-65%)	25,00-25,50
Roggenkleie	9,25-9,75
Weizenkleie, mittlg.	9,25-10,00
Weizenkleie (grob)	10,25-10,75
Gerstenkleie	9,75-11,00
Wintertraps	41,00-42,00
Rüben	40,00-41,00
Veilmamen	36,00-38,00
blauer Mohr	64,00-66,00
gelbe Lupinen	11,00-11,50
gelbe Lupinen	9,50-10,00
Serabella	—
Rottlee, roh	90,00-100,00
Weißtee	75,00-95,00
Rottlee, roh, 95-97%	—
geremiat	120,00-130,00
Schweidenlee	160,00-175,00
Senf	36,00-38,00

Gesamtantrag: ruhig, Umlage 3095,8 to, davon 1118 to Roggen, 320 to Weizen, 345 to Gerste 90 o Hafer.

Warschau, 20. Dezember. Getreide, Mehl und Futtermittel. abhülle auf der Getreide- und Warenbörse für 100 kg. Parität Wagon Warschau: Einheitsweizen 19,25-19,75, Sammelweizen 18,75-19,25, Roggen 12,50-12,75, Roggen II 12,25-12,50, Einheitshafer 14,25-14,75, Sammelhafer 13,75-14,25, Braugerste 16,25-17,00, Maltgerste 14,00-14,50, Grüngerste 13,50-13,75, Speisefelderbien 20,00 bis 22,00, Vitoriaerbiel 31,00-34,00, Widen 19,50-20,50, Weizen II 21,50-22,50, doppelt aer Serabella 20-21, b. Lupinen 8,25-8,50, gelbe Lupinen 9,75-10,25, Wintertraps 42,50-43,50, Wintertrüß 41,50-42,50, Sommertrüß 41,50-42,50, Veilmamen 32,50-33,50, roher Rottlee ohne dicke Randschleibe 90,00-100,00, Rottlee ohne Randschleibe bis 97% gereinigt 120-130, roher Weißtee 60-70, Weißtee ohne Randschleibe bis 97% gereinigt 80-90, blauer Mohr 62,00-69,00, Weizenmehl I A 32,00-34,00, B 30,00-32,00, C 28,00-30,00, D 26,00-28,00, E 24,00 bis 26,00, II A —, B 23,00-25,00, C —, D 22,00-23,00, E —, F 21,00-22,00, G 20,00-21,00, III A —, Roggen-Auszug (0-30%) 20,00-21,00, Roggenmehl I (0-45%) 16,00-21,00, Roggen II (0-30%) 19,00-20,00, Roggen III (0-45%) 15,00-16,00, Roggen IV (0-30%) 14,00-15,00, Weizenmehl 10,50-11,00, mittlg. 9,50-10,00, fein 9,50-10,00, Roggenkleie 8,25-8,75, Weizenkleie 15,50 bis 16,00, Rapsfuchsen 13,50-14,00, Sonnenblumenfuchsen —, Soja-Schrot 22,50-23,00, Speisefelderbien —, Umlage 2708 to, davon 683 to Roggen. Tendenz: ruhig.

Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 21. Dezember. Die Preise lauten Parität Bromberg (Wagonladungen) für 100 Kilo in Wien:

Standards: Roggen 708 g/l. (120,1 f. h.), Weizen 754 g/l. (128,1 f. h.), Braugerste 709 g/l. (120,4 f. h.), Einheitsgerste 685 g/l. (116,2 f. h.), Sammelgerste 661 g/l. (112 f. h.), Hafer 451 g/l. (75,2 f. h.).	
Transaktionspreise:	
Roggen 230 to	12,30-12,50
Roggen — to	—
Stand.-Weizen — to	—
Einheitsgerste — to	—
Roggenmehl — to	—
Weizenmehl — to	—
Braugerste — to	—

Richtpreise:	
Roggen	12,25-12,50
Standardweizen	16,50-16,75
a) Braugerste	14,75-15,50
b) Einheitsgerste	13,75-14,00
c) Sammelgerste	11,45-11,55
d) Wintergerste	13,50-13,50
Hafer	13,50-14,25
Roggenm. 0-30%	19,50-20,00
Roggenm. I 0-45%	19,00-19,50
" 0-55%	18,50-19,00
Roggenm. II 45-55%	15,75-16,25

Roggenm. nachmehl 0-90%	13,75-14,25
Weizenm. I A 0-20%	28,50-30,50
" IB 0-45%	27,50-28,50
" IC 0-55%	26,75-27,75
" ID 0-60%	26,00-27,00
" IE 0-65%	25,00-26,00
" IIA 20-55%	23,00-24,00
" IIB 20-65%	22,50-23,50
" IIC 45-55%	—
" IID 45-65%	20,75-21,75
" IIE 55-60%	—
" IIF 55-65%	16,50-17,00
" IIG 60-65%	—

Weizenm. nachmehl 0-90%	18,50-19,00
Roggenkleie	9,00-9,50
Weizenkleie, fein	10,00-10,50
Weizenkleie, mittlg.	9,50-10,00
Weizenkleie, arob	9,75-10,25

Trockenschicht 8,00-8,50, Schweidenlee 160,00-180,00, Roggenmehl 60%, a. Aust. nach Danzig 18,50-19,00, 65% a. Aust. nach Danzig 18,00-18,50.

Allgemeine Tendenz: stetiger. Roggen, Weizen, Roggen- und Weizenmehl stetig. Gersten und Hafer ruhig. Transaktionen zu anderen Bedingungen:

Roggen 458 to	Speisefelderbien — to	Hafer 147 to
Weizen 103 to	Fabrikartoff. 30 to	Beluchfen — to
Braugerste — to	Saatartoffel — to	Rapsfuchsen — to
a) Einheitsgerste 30 to	blauer Mohr — to	Ruchsen — to
b) Winter — to	Mohn — to	Gemenae 15 to
c) Sammel — 387 to	Gerstenkleie 15 to	Blau Lupin. — to
Roggenmehl 188 to	Serabella — to	Widen — to
Weizenmehl 41 to	Trockenschicht — to	Sonnenblumen — to
Vitoriaerbiel — to	Seni — to	Kürot — to
Felderbien — to	Rottflosslod. — to	Ähren 15 to
Roggenkleie 45 to	Veilmamen — to	Buchweizen — to
Weizenkleie 35 to	Winkel — to	Vierbebohnen — to
	Rottlee 6 to	Weißtee 1 to

Gesamtangebot 1698 to.

Marktbericht für Samereien der Samengroßhandlung Miesel & Co. Bromberg. Am 20. Dezember notierte unverbindlich für Durchschnittsqualität, per 100 kg. Rottlee ungerrein 90-110, Weißtee 60-100, Schweidenlee 160-180, Gelbtee, enthält 50-60, Gelbtee in Hüllen 25-30, Internatlee 35-40, Mündlee 50-65, Enal. Rangras, hiesiges 60-70, Timothee 20-30, Serabella 20-22, Sommerwiden 20-22, Winterwiden (Vicia villosa) 40-50, Weizen 22-24, Vitoriaerbiel 24-28, Felderbien 20-23, Seni 34-38, Sommertrüß 39-42, Wintertraps 42-44, Buchweizen 16-20, Pant 40-46, Veilmamen 37-41, Sirie 18-24, Mohr, blau 55-60, Mohr, weiß 60-65, Lupinen, blau 3-9,50, Lupinen, aelb 10-11 zl.

Bromberger Samereipreise. Bromberg, 21. Dezember. Firma St. Sauterli. Enthalte, notierte in den letzten Tagen per 100 kg. Rottlee 100-130, Weißtee 65-95, Schweidenlee 170-200, Gelbtee enth. 50-60, Gelbtee i. Rappen 20-30, Mündlee 60-70, Internatlee n. Ernte —, engl. Rangras 65-75, Timothee 20-25, Serabella 18-23, Sommerwiden 20,50-21,50, Weizen 21-24, Wintertraps —, Vitoriaerbiel 25-30, Felderbien 19-22, Vitoriaerbiel 20-24, Wintertraps neu, Ernte 42-45, Sommertrüß 42-45, Veilmamen —, Reimaat neuer Ernte 38-38, Blaumohn 60-65, Weizenmehl 70-80, Buchweizen —, gelbe Lupinen 10-12, blaue Lupinen 9-10, Senf 32-36.